

84 = 91 - 180 M 348 HA 1-a res. Hous.

des 679

## жизнь

## КОНСТАНЦІИ

БЛАГОРОДНОЙ Д Б В И Ц Ы,

вЪ

письмъ къ дъвицъ, \* \* \*

желающей вступить въ монашеской состояни,

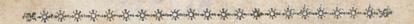
RAHHAREN

господиномъ з' АРНАУ,

переведена

сЪ

ФРАНЦУЗСКАГО.



Печатана при Императорском В Московском В Университем В, 1774. году.



Геоударствонная ерфона Ланина МЕДИТЕНА 888Р ва. В. И. ЛЕМИМА

96244-40



## жизнь констанціи.

Ы пребовала от меня, любеззная пріятельница, подробнаго описанія моихь нещастій, въ чемЪ по дружбВ и любви моей не могу я шебв и ошказашь. Но поввствование оных в растворить паки раны сердца моего, и шы вездъ увидишь рыданіе и слезы, коихъ источникъ неисчерпаемъ. Сколь ни горесшно мнВ обращащься кЪ напоминанію наищастлив вишей мови жизни: однакожь утбшаеть меня по крайньй мьрь то, что описание быдствий моихъ можеть послужить тебъ нъкоторымъ образомъ въ пользу и въ наставленіе; чрезъ то можешь ты войти сама въ себя, и прилъжно разсмотръть, A 2 птвертвердоль и основательно ли предпріятіе твое посвятить себя Богу, принявъ образъ монашескаго жипія? Десница Вышнято подкрыпляеть ли шебя вы семы душеспасителеномъ обътъ? Я не обинуяся ушверждаю, что наше состояние есть наиблаженн вишее, ежели зоветь насъ къ пому сей Всемощный глась, которой отвращаеть нась оть всвять житейскихъ сладостей и попеченій; а ежелиже напрошивъ шого сладосши міра сего насъ удерживающь и души наши предстають къ олтарю не извлекшися всбхъ похошей онаго, кои одна только небесная благоданть въ насъ умершвляенть, то приготовляемъ мы себя къ несноснымъ искушеніямъ и шерваніямъ. Таковое состояніе чрезмърно ужасно и мучительно: имъ раздражаеть ся небесный нашь Владыка, которому и вы самыхы маловажныйшихы нашихы чувствованіях в отчеть мы дать повинны.

Я не лестно говорю тебь о семь, дражайшая моя пріятельница: да и причины никакой скрывать от в тебя истинны не имбю; ибо приближаюсь уже къ тъмъ часамъ, въ кои безъ прикрытія она являеть. Дверь гроба моего уже отверзлась; и я будучи почти во вратахъ смерти, описываю тебъ мои приключенія. Всб чувствительныя сердца бывающь между собою сходны; а мое, по нещастію, можеть служить другимь въ наставление; ибо въ нъжности и страданіи не было ему никогда подобнаго. Спокойно я умру, ежели примбръ мой послужить тебъ въ пользу. Нещастные находять себь вы томъ утвшеніе, когда воспрепятствують друтимъ ввергнушься въ шъ же искущенія, кои сами претерпъли; кажется, что описывая тебъ похождение мое, начинаю я весши новую жизнь и воображение. чию мои нещастія могуть предохранишь тебя от втвх в бъдствій, коих в я была жерщвою, услаждаеть остатокъ дней моихЪ.

Я родилась въ Британіи съ нъкоторыми изъ тъхъ дарованій человъческихъ, кои люди, просвъщенные закономъ или здравымъ разумомъ, ни во что вмъняютъ.

A 3

Благо-

6

Благородная природа, пріятная наружность, разумъ острой; но сіи обольщающія свойства не столько были мнВ вредительны, какъ чрезмърная чувствительность, которая сълбтами во мнВ возрасшала и укрБплялась. Движенія сердецъ сего рода бывающъ всегда сильны и весьма скоро въ спрасти претворяются. Они воспламеняются тъмъ скорбе, что почитають за добродотель, когда въ склонносшяхъ своихъ бываюшъ непоколебимы. Любя встхъ сродниковъ своихъ, съ превеликою горячностію почувствовала я, что есть еще склонносши кромъ ихъ, и что сердца наши бывають объяты другими предметами, кои несравненно болбе удовлетворяють ненасышныя наши желанія и не милосердо насъ мучать. По сему описанію должна я признаться, что это любовь; ибо она наиболбе занимаенть наши чувствованія, и открываеть, къ чему стремятся желанія наши, ръдко удовольсшвія получашь себь могущія. О! какь щастлива душа, вмЪщающая вы себя все пространство сей страсти, ежели самъ Творець нашь бываеть предметомь оныя. Тогда

Тогда пишается она радостію твердою и непорочною: но мив судьба опредванла странствовать долго по непроходным'ь сшезям'ь міра сего и назначила меня въ примъръ душамъ, прилъпляющимся къ земнымъ сладостямъ.

НЪкто изъ пріятелей предложиль отцу моему, что Шевалье де АлбонЪ очень бы досшойнымъ могъ миъ бышь мужемь, въ разсуждении знашной его природы и имбнія; но сій выгоды казались мив самомальйшими; благородной его и обольщающей взорЪ, величаван и становитая осанка, прямое и безприпіворное сердце, знаки честности и доброавтель, во всемь образвего сіяющая; однимъ словомъ всв тв пріяшности, кон насъ привлекающь и покаряющь мущинам' в и конх' в чувствованія описать не можно, плонили меня вдругь, и на вокъ сердцем'в монм'в овладвли. Казалось, чно сама природа назначила его мив супругомъ. Мы имбли равныя склонносши и равныя мысли, и дущи наши соединилисьминовенно паким в союзом в, коего осшашки снидушь можеть и во гробъ A 4 ... Sie

со мною. Бъдныя швари! можемъ ди мы прямо познашь себя и изслъдоващь подлинную причину нашихъ чувсшвованій? Увы! я стращусь вопросить себя о томъ и вникнуть въ издыхающее мое сердце, неисчетными ранами уязвленное? Нещастная! правда ди? что единъ Богь изторгаеть сей источникъ слезъ изъ очей твоихъ?

Родственники наши съ объихъ спторонь были на то согласны, а особливо отецъ мой, которой ничего не желаль столь усердно, какъ сего супружества. Въ немъ одномъ шолько находила я ощраду и упівшеніе; ибо мать моя меня ненавид Бла и чрезвычайно сурово со мною поступала, а брата моего чрезмърно любила, на него шолько она смотрвла и кромъ его ни очемъ не мыслила. По симь расположеніямь легко разсудищь можно, что до меня не очень она была ласкова; но не взирая на всв ея препяшствія, условленнаго союза разорващь она не могла. Я приближалась уже къ той минушь, которая совершенно щастіе мое ушверждала. День уже къзаключенію сего столь желаемаго союза быль назначенъ, и на канунъ вожделъннаго дня сего, когда было мив надлежало ощущать совершенную радость, впала н въ прежестокую задумчивость и въ преглубочайшую печаль. Чрезвычайная шоска мною овладбла. Я кидала взоры свои мысленно, то на отща своего, то на супруга, мив назначеннаго. Слезы текли изб глазь моих в по невол в; тайной нЪкой гласъ возвЪщалъ серлцу моему предстоящее мив нещастие. Ввечеру прощаясь съ опцомъ своимъ, обняла я его испрашивая не однокрашно его благословенія, и скоро попіомь возвращаясь, кидалась в объятія его, казалось, чно и онъ таковое же смущение чувствоваль, такъ что мы плакали оба. Наконецъ разспались съ такимъ сокрушеніем'ь, как'ь будто бы разлученіе сіе было на въки. Пришедъ въ комнанту свою, чувствовала я столь жестокой ужасъ, что ничемъ от онаго избавиться не могла. Тщешно воображала я, что буду на въки соединена съ обожаемымъ мною челов вкомь, котораго желанія кь шому шолько и спремились, чтобь сдр. лани

лашь меня наищастлив в св св то в и быть первым в другом в отцу моему; но сія мысль уступала против в воли моей, воображеніям в и предчувствованіям в печальным в. Сон в застал в меня в в сих в смутных в и неизв в стных в колебаніях в.

хотя и не безбизвъстно мнъ, что толкованіе сновъ происходить отб слабости человъческаго разсудка, которому законь весьма противится; но мое сновидьніе столь соотвътствовательно сь плачевными происшествіями жизни моей, что необходимо должна я тебъ сго пересказать; и для того имъ и начинаю повъствованіе нещастій моихъ. Симъ-то ужаснымъ сномъ начинаются неисчетныя мои бъдствія, въ коихъ смерть скончить теченіе мое.

Мив приспилось, что прогуливаюсь я вы превеликомы и прекрасномы салу; но вдругы мысто сіе перемышлось вы преужасную пустыню. Повсюду являлись знаки опустошенія, оты чего почувствовала я чрезвычайную скуку, и скоро потомы услышала жалостное стенаніе,

наніе, от чего стражь во мив умножился, и въ семъ состоянии очупилась я въ преогромной церкви, колгорая обв Вшана и услана была черным в сукном в. Туть совершала службу по усопшихь. Олтарь, сдъланной весь изъ мрамора, освъщался одною только лампадою, изъ которой капала кровь: а внизу была надиись, которой никогда припомнишь я не могла, а помню шолько шо, чшо она меня испужала. Увидъла с. Албона побладнавшаго и вы печальномы платьв, которой подавалъмнъ руку. Незнаемой челов вк в пришель нам в объявить, что насшало время ишши къ олшарю для вънчанія. Лишь шолько подошли мы туда, то разв Бсили надъ священником Б и надь нами покровь, коимъ покрывающь мершвыхь; кольцо наложенное мнБ на палецъ, упало и разшиблось на мълкія части: загрем бль гром в и я упала безъ памящи; и лишь шолько сшала прикодишь вы себя, що показалось мнв, что спускаюсь въ преглубокой ровъ, кошорой и засыпался землею. Тогда начала. я громко кликать с. Албона; но вмЪсто того отворилась дверь и ужасное страстрашилище вышедь оттуда, сказало мир унылымь голосомь, чтобь следовала за нимь. Ходя долго по сему подывемлею скрылось оно оты меня, и я очутилась вы погребы, гды прикованы быль человых, которой положа руки свои на мертвую голову, горько плакалы. Между тымь обвернута будучи чернымы сукномы, шла я сы прочими на кладыбище за гробомы, вы коемы лежалы мертвой. Сей вставши изы гроба, схватилы меня и прижалы кы себы крыпко. Холоды, которой оты него я почувствовала, произвелы вомны столь сильное движение, что я вдругы проснулась.

Не успъла я еще опамящоващься от в страшнаго сего видънія, какъ нечаянно отворилась дверь моя. Ужаснувшись, спрашивала я, ктобы шаковъ вошелъ въ ночное время въ комнату мою? Мнъ ощъбтствовано: извольте сударыня поскоръе итми, батюшка насъ спрашиваетъ; батюшка меня спрашиваетъ! Да, сударыня, извольте поскоръе, онъ при смерти.

Хотбла было я еще спросить у слуги; но онъ побъжаль отб меня скоро. Вставши

Вставии полетбла я въ комнаты родителя моего. Но какое зрълище предсптало очамъ моимъ? Нещаспному опщу моему сдвлался параличь и онъ испускаль духь вь объящіяхь духовника своего и доктора. Мать моя стоя около его плакала, а брашъ въ ногажъ кроваини смотрвль на явление сте спокойными глазами, и как'ь будто бы уже был'ь пригоповленъ къпонесенію угрожающаго нась былствія. Ахь! ты злысь, любезная дочь моя, сказаль мив умирающимъ голосомь ошецъ мой: подойди ко миБ, дражайшая Констанція, жизнь моя уже скончеваенся, а въ послъднія минушы я хочу, чтобъ глаза мои закрылись пвоими руками. Ежели можно мнЪ падблињея, сударыня, продолжалъ онъ оборошясь къ машери моей, чио могу им вшь право требовать знаковь дружбы вашей и по смерши моей; що прошу вась не упускать ничего того, что буденгь служить къ щастію любезной дочери нашей; не откладывайте брака ея, ибо я совершенно увъренъ, что сынъ нашъ прошивишься оному не станетъ. Онъ не можешь поревноващь знакамів миломилости, кои станете оказывать сестрв его. О семь только прошу я вась при последнемь моемь издыханіи, будьте ей и матерью и отцомь, чемь и наградите уронь ея, кончиною моею претерпенной. При сих словах упала я облившись слезами безь чувства вы объятія его, силившагося подняться и обнять меня. И лишь только начала приходить вы память, то услышала, что закричали: онь уже скончался! Сей слухь лишиль меня паки всёх чувствь, и опамятовавшись восчуствовала я ужась состоянія моего, вы которое элой рокь меня ввергнуль.

И вы самомы дылы лишась дражайшато опца моего, лишилась я всего на
свыть. Тогда - то начала я предчувствовать, какой плачевной приготовляется мны жребій; ибо извыстно мны
уже было, что мать моя не соглашалась выдать меия за с. Албона; а имыніе наше было вы ея воль, и брать мой
быль ею любимы чрезмырно. Присутствіе женика моего облегчало ныкоторымы образомы скорбы мою, но совсымы
одольть

одолъть ся не могло. Я его сколько любила, столько же и почипала: въ немъ обръщала я самаго усерднъйшаго друга, самаго достойнъйшаго и нъжнъйшаго любовника, необманомъ слълался онъ мнъ миль; но чувствительное и великодушное сердце его меня плвнило, и могу сказань, что онъ былъ собраніе всвжь совершенствь человвческихь, по чему и не прошивилась я лестной, но напослідокъ обманувшей меня надеждъ имъпъ столь совершеннаго супруга. Тогда - то испытала я, что небо опровергаеть упованія человьческія вь то самое время, когда кажешся, что желанія наши приходять къ совершенному исполнению. Машь моя не замедлила показапь мнв, что страхь мой быль основашелень: привыкайше слушашься, сударыня, говорить она мив, спустя ивсколько дней послъ сего нещасшнаго происшесшвія; благопристойность заставляеть вась отправиться въ нъкоторой пунь, что сего же вечера и послыдуеть. Я хотьла было отвъчать, но говоришь мив запрешили; въ семъ состояніи пошла я полумертва въ комнашу свою. He

Не самое ли то предчувствовала я, что итеперь со мною сбываентся? Всиричала я тпогда! не по справедливосии ститала я смерть отца моего началомъ всбхь монхь ббдствій? О, дражайшій мой ошче! нъшь уже шебя на свъшь, смернь скрыла шебя оть очей монхъ, кои никогда не зашворятся, испуская по тебБ вБчныя слезы; для чего не умерла и я съ тобою? по крайней мъръ имъла бы то утвшение, что гробь мой былв бы отб твоего не далеко; но вмвсто того предстоить мив прегорестиви-шая участь. Гав теперь с. Албонь? Куда онъ скрылся? Что мнъ безъ него дБлать? Конечно я уже его болбе не увижу? Удалюсь ошъ мъста сего, не будучи увърена, что любовь его ко мнВ останется непремънна, и возможно ли будеть одольть всв препятствія! Ньть, не льзя о том'ь думать. С. Албон'ь супругомъ мнъ не будеть! видно что нижогда тому не сбывапівся.

Въ семъ жестокомъ отчаяни котълая испытать, не могу ли написать къ нему письма, и по написани нъкоторыхъ

торых в строк в дрожайшею рукою увидвла я машь мою, вшедшую ко мив въ препеликомъ сердцъ, спрашивая меня, что дблаю? Замбшательство мое открыло ей истинну; схватя письмо изорвала она его и велбла мнв ишши за собою. Бросясь кЪ ногамЪ ея, возопила я ей, куда шы хочешь вести меня? По крайней мбрб дозволь миб прежде увидишься жошя на одну минушу с'ь назначеннымъ мнъ супругомъ. Не вы ли сами сь покойнымь родителемь моимь дозволили мив назывань его симв именемь? Не вы ли при самой смерши дали ему объщание исполнить волю его? Но ты не внемлешь словь монкь, не видишь ни слезь, ни оптчаянія моего; я обнимаю колвна швои, всв они орошены слезами монми; заключи меня въ птемницу, умершви меня, да и самою мучительною смертію, но шолько дозволь увидъться съ С. Албономъ и поговорить съ нимъ! Не таже ли я еще дочь ваша, которая прежде была; расшерзай же, котда изволишь, сердце мое и лиши меня жизни, коею вамъже я и обязана. Какое сдблала я преступление? Вы миб

всегда были милы; шак в поллинно, я вась всегда любила, не смошря на всё суровости ваши... думала ли я, что вы вонзите столь острой мечь въ сердце мое.

По сихъ словахъ, не взирая на всю мою слабость, не могла я выпустить изъ рукъ своихъ ногъ ея: я удивляюсь. сударыня, отвъчала мнь мать моя, что воспитание произвело столь горкие плоды. Сожалишельно, что вы слбпую любовь опща вашего упопребили во эло, и прилично ли довушко вашихо лоть слБловать пустымъ своимъ затБямъ и заблужденію сердца? По чему думали вы, что я на супружество ваше съ С. Албоном'ь согласна? Время перемънилось, сударыня, продолжала она, сульба ваша состоинь уже въ моей власти и должны располагать мысли свои по моей воль: что я съ вами сдълаю, въ томъ нъть мнъ нужды изъясняться: знайте только теперь, что я требую ошь вась послушанія безь всякаго противоръчія. По сихъ словахъ люди попащили меня безъ памяши въ карешу, гдБ сама уже она съ братомъ монмъ сидъла:

жды

сидбла: оба во всю дорогу, которая у дней продолжалась, осыпали меня безчелов вчіями. Въ шестой день прівжали мы къ ворошамъ одного монастыря. Воть, сударыня, назначеное вам'ь новое пребывание, сказала мив мать моя самосвирвпвишимь голосомЪ: не позабудьте, что я поступки свои буду располагать по вашимь, и что судьба ваша от в васъ же самих в зависить. Сін были послъднія слова матери моей, на которыя не допустила меня ничего отвъчать; ибо вошли уже въ монастырь. Въ семъ неизвъстномъ миъ до того мвств, заключила меня вь особую комнату, которую лучше назвать тюрьмою, отдаленную от родительского дома, и всего того, что меня кв жизни привязывало, в разлук в съ С. Албономь и всв сіи удары вдругь меня поразили.

Какое предстало миб страшное воображеніе, когда опамятовавшись по сихъ нечаянныхъ приключеніяхъ, начала я разсматривать бБдственное мое состояніе! Ничто, кромъ неищетныхъ напастей, уму моему не представялось, даже до того, что лишена была всякой нале-To 2

жиы, послъднято утвшенія нещастнымъ, которое и во гробъ съ нами ни сходить; ибо побхала я не видавшись съ С. Албономъ и была совершенно увърена, что никогда съ нимъ не увижусь и пламень любви его ко мнъ погаснеть. Сія жестокая мысль не дозволяла вселиться въ сердце мое никакому оной сопротивляющемуся мнънію. О Боже мой! сколь бъдна душа наша, что такимъ искушеніямъ противоборствовать не можеть.

ВЪ первомЪ движеніи поверглась я предЪ живопворящимЪ крестомЪ, споящимЪ вЪ комнапіЪ моей; лобызала его орошая слезами и проливая предЪ нимЪ моленіе мое пребывающимся отъ рыданія голосомЪ.

О коль то неоспоримо, любезная дочь моя! что нещастие заставляеть насъ чувствовать всемогущество Божіе. Нещастные повергають съ восторгомъ предъ симъ всевышнимъ Утвшителемъ; они видятьего умными своими очами, говорятьему, представляють ему страданія свои, познають, что ньть на земли

земли иныя помощи и надежды, кромбего. Боже мой! Боже мой! вопіяла я ему изб глубины сердца моего! нбтб мнб на ближняго, на покровителя, кромб тебя Бога и Господа моего: умилосердися нало мною нещастною, которая отб тебя только смерти требуеть.

Двъ новопостриженныя монажини вошли меня обыскать в в карманах в, сказывая, что сіе дБлаенся по точному приказанію машери моей. Ошняли у меня карандашъ и письма С. Албона, единспівенное услажденіе въ гореспіи моей, а изъкнигъ оспіавила мнъ полько одно поучение о подражании Інсусу Христу. Въ сей премудрой книгъ нашла я великое облегчение и исцібление въ скорби моей: законъ сдълался мнъ тогда великимъ утъшеніемъ! никакое нравоучительное сочиненіе, никакая Философія древняя или новая, сей божественной книг в уподобиться не могуть; по истиннъ можно сказать, что сама благод Втельствующая Всевышняго рука ея начершала. Сколь многополезна была она мнв во всю жизнь мою и сколькокрашно, какъ Б 3 искренискренной другь, была жранилищемъ слезъ моижъ.

Между пъмъ нъжное напоминание не теряя силь своихь, становилось мнв ежедневно пріятнъе. С. Албонъ душею моею досель такь не владычествоваль; я описывала ему страданія мон, какъ будто сама съ нимъ говорила; повторяла ему кляшвы мои, чио вбчно его любить буду; вопрошала его, соотвътствует в ли он в тому? и окончивала рвчь свою всегда тъмъ воображениемъ, что онъ базЪ сомивнія меня позабыль. Кажется, что чувствительныя сердца представляють уму нашему болве печальных воображеній, нежели пріятных в мечтаній, и можно сказать, что несчастие человъческое есть естественное его состояніе. Всегда обращають они взоры свои на сію печальную дорогу, къ коей мои безпрестанно устремлялись.

Проводя не малое время въ семъ жестокомъ состоянии, которое отъ смерти не много отличалось, не могла я получить никакого извъстія отъ матери моей. Ни торесть моя, ни слезныя прошенія

шенія не могли преклонить строгость монастырскую. Всб меня чуждались, всб бъгали отъ меня; въ себъ только самой оставалось мив искать утвшенія, котораго и тамъ найши не могла. Безсильна будучи напоследокъ къ понесенію всей тяжести злощастій моихЪ, приняла я намбреніе уйши изь монастыря. СЪ начала испугала меня сія мысль, ибо представились мнв могущія произойши от пого слбденвія, нелостатокъ средствъ къ содержанію себя честнымь образомь, необходимость быть подверженною всбмъ униженіямъ, кои нещастію обыкновенными спушниками бывающъ, а болъе всего подозръній, кои могла янавлечь на себя симъ поспіупкомъ. НЪть! вскричала я: не исполню сего намъренія, которое самой мнъ гнуснымъ является. Хотя надежда быть свободною и утбщаеть меня, но можно ли жить хотя минуту, когда потеряю честь свою? Что скажуть обо мив? Сочигуть виновною, и покроють вбино спыдомь и посмъяніемь; умру вь опчаянін и безславіе снидеть со мною во тробъ, и ежели самъ С. Албонъ о шомъ узна-B 4

узнаеть и возвимбеть подозрыйе; что со мною тогда будеть?

Минуту спустя приняла я совсъмъ прошивныя мысли. Но я несчастная плънница, говорила я себъ, которая старается разорвать оковы свои; одно только бъгство можеть спасти меня оть сей пропасти, куда повидимому низринута я на въки. С. Албона я теперь не вижу; а тогда, по крайней мбрб, узнаю, живь ли онь еще, хотя бы и пересталь меня любить. На семь посльднемь остановилась я предпріятіи, которое скоро опровернуло все ему сопрошивляющіеся. Чпю мнЪ нужды воображала, чтобь обо мив ни подумали, добродвшель разв в от в народнаго мивнія зависить? Разсуждай и говори обо миб вся вселенная какъ хочеть, лишь бы сердце мое было непорочно. С. Албонъ будетъ и любить и почитать меня, когда узнаеть, что для него учинила я сей поступоль.

Воть, любезная дочь моя, до чего страсти насъ доводять; въ стремленіи своемъ заставляють они насъ стараться прикрывать оныя видомъблагочинія.

И такъ лобовь преодольда благопристойность, должность, честь и законы. Надблавъ веревокъ изъ простынь, спустилась я изъ окошка въ садъ, но прошедь нъсколько шаговъ, бросилась на меня престрашная собака; закричавъ изъ всей силы, упала я на землю и лишилась всвжь чувствъ. Опамятовавшись уэрбла я себя въ рукахъ всбяъ в в монастыр в живущих в стариц в, которыл сбъжались на крикъмой. Потащили меня къ начальницъ, которая приказала заключить меня въ особую келью съ великою строгостію и кромъ жлъба и воды ничего мнв не давать, пока не получать извёстія оть матери моей, чию со мною дълашь.

Ввергнута будучи въ темницу мою. онбмбло на нбкоторое время сердце мое. Не знаю, должно ли почитать состояніе сіе, от нестерпимыя бользни произходящее за милость Всевышняго, которой хранить нась подъ кровомь благости своея? Но онъ конечно хотьль еще наказать меня. Очувствовавшись поразиль меня новой и нечаянной ударъ. Одна изъ B 5 слу-

служащихъ мнъ монахинь дала энакъ, что имъетъ мнъ нъчто сказать, по чему и просила я, чтобъ сестра ея оставили насъ однъхъ; послъ чего первая подала мнБ письмо, которое скрытно до того держала, и лишь только прочла я носколько строкъ, то вдругъ упала на землю, как'в будто бы громовая стръла меня поразила. Содержание онаго было слъдующее: ,, Вы еще имъете , пріятелей, сударыня, кои безпрестан-, но о судьбъ вашей спараются. Мы дол-, го думали, какъ бы пригошовить васъ , къ принятію нокоего извостія, для , свъденія вашего весьма нужнаго; вы , находитесь теперь подъ кровомъ за-, кона; онъ конечно подкръпитъ васъ , въ семъ неожидаемомъ злощасти. Ше-, валье де С. Албонъ сдвлался любви ва-" шей недостойнымъ, сердце его перемъ-, нилось; однимъ словомъ, сударыня, ,, препона, которая вась сы нимь разаб-,, ляеть, стала не преоборима . . . Онъ "женился . . . Въ продолжении письма сего, оказывали миб сожалбиія, подавали совъщы и увъщанія бышь твердою и искать утбшенія възаконб. Прочтя все AO

до конца, успъла я лишь только вскричать, возможно ли, чтобъ С. Албонъ женился! Послъ чего лишилась языка и служа, но сердце мое возчувствовало всю тяжесть отчаннія моего. Долгое время проводила я въсемъ жалостномъ состояніи; и ежели приходили мнъ когда на мысль желанія, то состояли обыкновенно въ томъ, чтобъ избавишься поскорбе несносной для меня жизни, и казалось, что приближалась я уже кь тому времени, въ которое разстаются съ нею съ н бкоторымъ удовольствіемъ, какъ несчастной подь тяжестію бремени своего стенящій челов Бк в чувствует великое облегчение, когда оное низлагаешь. Въ семъ состояніи будучи, послышала я неизвъстной мнъ голосъ и отворя глаза, унидбла я мать свою, виновницу всбхь моихъ бъдствій. Природа имбла еще права свои надъ умершимъ почни моимъ сердцемъ: я объяла его съ восторгомъ. С. Албонъ измънилъ мнъ! женился на другой! . . . Выговоря сіи слова, опусшилась я от слабости опять на постелю. Что ты говоришь, дочь моя, отвъчала мнъ мать моя? С. Албонъ

не быль женать . . . Сія р'бчь подняла меня, любишь ли онь меня еще? Увы! продолжала она, надобно стараться позабывать его, и положиться на волю Божію, управляющую судьбою нашею. НЪпъ! женихъ твой небыль женать, прибавила она испустя шяжкой вздохъ. Но . . . . . ахъ! матушка, перервала ярвиь ея, говы знаете: С. Албонь . . . . Ну, что же! С. Албонъ . . . какъ шы дочь моя не разумбешь меня, замбшательство мое довольно тебъ открываеть. С. Албона нЕтъ на свъть, онъ давно уже умерь! Ажь! вскричала я!С. Албонан вть на св втв! туть перервался голось мой, и мань моя прижала меня къ сердцу.

ДвЪ недъли жила она со мною, не слыша изъ устъ моихъ ничего кромъ имени С. Албона. Тогда приняла я уже пвердое намъреніе лишишь себя жизни и часто возносила убійственное орудіе на грудь свою. Но законъ всегда меня удерживалъ. Увы! ежели бы жизнь наша не въ рукахъ была Создателевыхъ, по что бы терпъть намъ горестное наше суще-

существованіе? Что можеть утвшительнье быть для нещастныхь, кромь смерти?

Въбышность свою отправила мать моя письмо къ теткъ моей съ стороны родительской. Сія почтенная госпожа не замедлила своимъ прівздомъ и тронувшись несчастным в моим в состояніемь, повезла меня съ собою въ деревню, габ, удаляся от свыта, провождала она спокойно остатокъ дней своихЪ, пользуясь маленькимЪ доходомЪ, которой по ограниченному ея расположенію, довольно быль достаточень. Между півм'ь машь моя дала мнв знашь, что брать мой намбрень скоро жениться, и что на мою часть не много имбнія достанется; из чего не трудно мив было понять, что не могу я никогда надбяться жить в родительском домв.

Тепка моя упбшала меня всбми силами, дозволяя пришом плакать свободно предъ собою. По лишени С. Албона все мнв сдвлалось несносным твнь его стала мнв вездв казаться, слыша-

лось "

лось, что онъ стонеть и укоряеть меня, что была причиною смерти его: такъ, конечно, я его низвергла во гробъ, куда самой мнъ нетерпъливо желается вселиться; разлучение со мною стоило ему жизни; и я уже испытала сколь ужасно лишение любезнаго предмета. Возможно ли вообразить себъ, что С. Албонъ умеръ, что я не видала послъднихъ его воздыханий и онъ моихъ не увидить! Ябы немедленно съ тобою въ одинъ гробъ вселилась! а теперъ, какъ мнъ жить, когда тебя нъть на свътъ!

Одно только ко всевышнему Богу прибъжище мнъ оставалось, отъ него только одного могла я ожидать исцъленія столь глубокихъ рань сердца моего, и для того просила я у тетки моей дозволенія тата въ монастырь и тамо принять на себя монашескій образь, чему съ начала весьма она противилась; но видя наконець не отступныя мой прошенія, принуждена была согласиться и сама отвезла меня въ игуменство, обязавшись при томъ по прошенію моему не извъщать никому о семъ

семъ моемъ поступкъ, а особливо скрывашь оной от родственниковь моихь, которые, какъ видно, не много мнъ добра желали. По прошествіи опредЪленнаго на искусъ времени, исполнила я объть свой, надъвь на себя священное покрывало. Сама изм рила я проспранство гроба моего, въ которой имБла вселишься по смерши (\*). Въ оной ввергнулась я еще живая; кляпны мои были уже принесены олтарю; какое это спрашное слово! какое воображение! самому Богу оббщалась кромв его никого не любинь. Внимай, любезная дочь моя, къ чему обязывала меня ужасная сія кляшва. АхЪ! сколько разЪ приходила я въ раскаяніе!

Тешка моя, сохраняя швердо оббщаніе свое, посбщала меня всегда одна. Присупствіе и разговоры ея были мибвеликимъ услажденіемъ въ сибдающей меня печали; но скорошечная болбзиь лишила

<sup>(\*)</sup> Вы семы игуменствы было такое учреждение, что могилы для умершихы монахинь заготовлялись при жизни ихы сы самаго вступленія вы сіе состояніе.

лишила меня дражайшей сей сродницы, которая скончалась, не сказав никому ни о новом моем состояни, ни о мъстъ убъжища моего.

Симъ урономъ нанесенная мнъ печаль заставила меня чувствовать, что горесть моя безконечна; ибо онъ разорваль тъ узы, кои къ обществу жотя нъкоторымъ образомъ меня прилъпляли. Тогдашнее мое состояніе уподоблялось несчастному бытію; польемлющему главу свою изъ рва гибельнаго, которой при семъ извъстіи скрылся въ оной на въки.

И такъ сдблалась я жертвою всбмъ врагамъ гнбздящимся вы сердцъ моемъ. Чрезвычайно обманулась я, когда думала, чно возъимбвъ пристанище у святаго олтаря водвориться тишина и въ душъ моей. Увы! перембня платье мое, могла ли я перембнить и сердце? Какъ можно мнъ было дблать такія клятвы, которыхъ содержать была не въ силахъ? какъ можно было посвятить Богу такъю душу, которая была во владычествъ

ствв человвческомь? Хотя С. Албона на свътъ и небыло, но я изъмысли истребишь его не могла. Напоминая коль горкія проливаль онь обо мнь слезы, часто сожалбла я, что потеряла свою вольность и не знала, для чего такія сожалбнія происходящь; когда лишилась я предмета оныхь, то вы несчатіяхь моихъ, куда мнъ было дъваться, кромъ монастыря, оплавшись въ жеству въчному същованію? предъ къмъ удобиве мнъ было проливать слезы, кромъ Создателя моего; но при всемъ томъ провождала я дни свои въ клятвопреступленіи и вброломносии пред нимъ. С. Албон'в восхищал'в у него нВкоторым'в образомъ ту жертву, которую всякое дыханіе и вся тварь, яко Творцу и благодбителю своему, приносить обязаны. Сераца человъческія закрыты; а ежели бы можно было вь нижь проникнуть, то мало бы сыскалось дюдей невинных в и безпорочных В! Я была без в сомнин первая избоныкъ; ибо полъ монашескою одеждою сохраняла я столь истичному благогов внію прошивныя чувствія.

Въ свътъ обращающиеся люди не воображають себь, любезная пріятельница моя, чтобъ страсть тогда укръплянься и паче возрасшань могла, когла предмена ея уже не спало. ОднакожЪ я скажу тебь, что вы семы - то дыспвишельно бываеть она состояни, когла уже предала бъ уединению. Сераце бываеть тогда постоянно и не прилвплянсь кв другим'в предметамь, оспавляеть страсть в совершенной ея силв. Прилопившаяся кы ней и во уединеніи живущая душа, ни о комв болбе не мыслипъ, ето одного воображаетъ и совсъмъ ему предается. Ея не безпокоить ни время, ни разстояние; отдаленнаго представляеть себъ присупіствующимь; мертваго живымь; черты его написаны на скрижальхъ сердца ея; въ печали и уединении чувствительность всегда усиливается и разливается по всёмъ чувсивамь.

Сія - то чувствительность опредвлена мнъ была въчною казнію, терзающею сердце мое, которое уготовано было вы снъдь непрерывной моей горести.

сти. Ничто не могло уменьшить страданія моего, всегла во грбхах'ь прель богом'ь пылала, сколько безумною, столько же и богопротивною любовію къ С. Албону, во слезахъ повергалась предь олтарем'ь, лобызала его страстно, приносила ему всю искренность и самое чистое раскаяніе, и входя потом'ь въ расположеніе души моей, находила себя сще н'южное и виновное прежняго.

Одна изъ монахинь, именемъ Софія, пособляла мив изъ жалости сносить тяжесть сихъ тайныхъ страданій: она плакала со мною вмбств и старалась утвиать меня? Чистая и слабостямъ непричастная ея душа наслаждалась еще совершенною невинностію. Она уподоблялась стеклу, ни оть какого туска затимиться немогущему. Первое ея воздыханіе простиралось къ богу; ему посвятила она всю мысли и чувства свой. При богоприльпленій своемъ имбла она глубокое и прямое разсужденіе, которое укрыпляло ея въ благоговъній; достигши уже до тьхъ льть, гдь мечта не двиствуеть и всякое дьло представляется

ляется глазамь нашимь вь подлинномь своем'ь видь; сввть казался ей таковымъ, каковъ онъ есть въ самомъ дълъ. Она воображала его наполненнымъ премножествомъ суетъ прелестныхъ и обманчивых в наружностей, неминуемыхь бъдностей и странныхь оборотовъ, которыя приближають къ смерти, такъ что ни одной минуты спокойно прожить вЪ немЪ не можно и признавалась, что всв тв предметы, къ коимъ по челов вчеству мы прилвпляемся. Как в бы леспіными они нам'в ни казались, однакожъ не имъють сей горячности и чистаго сего пламени, которое восперяспів умів нашів ків высочайшему существу и вливает в в сердца наши безпорочную любовь; ничто ето не смущаетъ и угрызенія совбсти не безпокоить, всегда желаеть, всегда получаеть и добродотель не измоняеть. Высокое сіе разсуждение и истинное свътопознание не препятствовало ей смотръть равнодушно и на слабости челов Бческія, и сожальть о несчастныхь, коихь выміры сем'ь страсти обуревають, стараясь при том'ь исправлять прегрышенія бли-CTRHXC

жняго нестроптивыми наставленіями. Будучи строга до жестокости въ разсужденіи себя, была равнодушна до чрезвычайности въ разсуждении своихъ сообщницъ. Въ ней дъствовали и святость закона и права естественныя. Сіе боголюбіем'ї пылающее серлце орошала я своими ощь богопрогливной любви ліющимися слезами. О, дражайшая моя Софія! проспіри свящую руку свою сь высопы небесной, гдб безь сомнівнія получила шы достойное добрымъ дъламъ твоимъ воздаяніе; пріими мя под в кров в свой и умилосердись надъ несчаситною сестрою инвоею, которая препеценть, помышляя страшный Божій судь и вбиную жизнь! Даруй досшигнуть мнв безь ужаса до предстоящаго мнБ конца! Но увы! тогда бъ не ужасалась я смерши, когда бъ подобную швоей на свъшъ вела жизнь.

Почтенная сія пріятельница, опорочивая страсть мою, сожальла обо мню милостиво. Сладкія увъщанія ея облегчали скорбь мою и заставляли иногда ощущать пріятность душевнаго спокойствія, озаряя душу мою лучемь утьшевна в з

нія утоляющимъ волнованіе страсти моей; она бы исцълила меня оть оной и истребила изъ сердца моего память С. Албона, ежели бы всевышній Богъ не предоставиль себе сего чудодъйствія.

ВЪ одинЪ день вошла она вдругЪ въ желью мою и свла залившись слезами, что тебь савлалось, дражайшая благодъщельница моя, спросила я ея? Какая неожидаемая печаль тебя постигла? Ажь! любезная дочь моя, отвычала она, теперь имвла я предъ глазими самочувствительнБишей примБрь злоключенія, коими світь сей исполнень. Дай миб успокоишься; сіе эрблище меня сразило. О нещастнъйшіе люди і не довольно ли того, что подвержены вы толикимъ слабостямъ? можете ли вы еще быть столь суровы и безчелов в чый Любопыщство мое от часу болбе умножалось, не отступно просила я оное удовольствовать. Не знаю, продолжала она, будули я въ состоянии пересказать тебв сіе двиствіе безчеловвчія. Помола чавь не много, чувствительность твоя, дражайшая Констанція, говорить она,

прешерпишъ великое при семъ извъщъ искущение: однакожъ пріяшно оплакиващь судьбу несчасшныхъ и сожальшь обънихъ; по чему и должна я раздълишъ съ тобою все то, что почувствовала.

Будучи въ трапезъ, вошла ко мнь одна монахиня и сказала, что нвкая незнакомая особа желаеть говорить со мною наеданВ. Потомъ появилась женщина лъть совершенныхъ. Видь ся показываль, что она великое терпить злоключение, однакожъ можно было примътить, что осиливалась она скрывать подлинную причину несчастія своего. Жалость, которую она возбуждала, не производила шакого сожальнія, кошорое иногда приводишь вы презрыйе шого, кто оную извлекъ. Тотчасъ посадила я ея и спрашивала, какое могу подать ей, по силь своей, утвшение. Она отвъчала мив пролитиемъ источника слезъ; чъмъ столько меня тронула, что я и сама отбелез удержанься не могла. Не убойтесь, сударыня, обливать слезами вашими шакое сердце, которое для васъ совсъмъ ошкрыщо; не скрывай-

те от меня, скажите, какое несчастіе такъ васъ удручаеть; удовольвіе помогать несчастнымъ, есть предчувствование горней сладости блаженно на земли живущим' уготованной; хотя я разумомъ и недостаточна, но сераце мое вамъ предано. Государыня. моя, перервала она рВчь мою залившись слезами и сжавь мнь руки: я не пребую никакой васъ недостойной помощи; но прошу только саблать со мною милосердіе, котораго я не спыжусь. Живуще в обители сей почшенные люди васъ таковою мнъ описали; по чему и не устыдилась я прибъгнущь къ намъ и просипь, ежели можно при сих в словах в. пошупила она глаза съ нъкоторымъ смущеніемъ) опредълить меня служанкою, къ какой знашной госпожь. По сихъ слоч важь испусшила она опящь реки слезь.

О дражайшая Софія! вскричала я, выслушав в сіе: не доводище ея до шакото униженія; иногда и помощь несностье самаго несчастія бываещь.

Выслушай меня, продолжала Софія: развъ ты думаешь, что сердце пріятель-

тельницы твоей не также ножно, какъ півое? Я отв вчала ей, продолжала она взявь за - руку, вы не дойлеше до такой крайносши, а покажущь вамь другую состояние вашему приличную услугу... Я не прійму инаго благод Вянія: впала, она тотчась в рвча мою, а кочу исправлять самую поллую должность, покрою себя прахомЪ земнымЪ и шамо провожу остатокь дней моихь! Вь терзающей меня горести посладую воль вога моего, праведно меня достойную гнвва его. наказующаго. Выговоря сій слова измі. нилась она вы лицы и упала безы памяши. Я подала ей должную помощь, и лишь только опамятовалась, к' чему небо не дозволяеть намь покушаться на жизна свою! возопила она: съкакою бы радостію лишилась я своего бытія! Но я повинуюсь воль всевысочаншаго существа, копорое меня покарало: шак в конечно, повторяю я, судь Божій наказываеть меня, я воспріяль свое мщеніе. Да какія же ваши несчастии? говорила я, открой, тесь сударыня, можеть быть и осталось еще средство ко облегчению скорби вашей, не оскорбляя честолюбія ва-B 5 mero 9

FRESHING SACE

шего, въ жизни свътской необходимамо. Подлинно такъ, что я была тщеславна, отвъчала она, и то-то самое дълаенъ несчастіе мое болбе несноснымъ. Я родилась, сударыня, совстм'ь въ отмънномъ прошивь теперешняго состояніи: рода я знашнаго; занимала въ свъщъ хорошее мъсто; была богата и почтенна; а теперь сочту себя весьма счастливою, ежели могу, габ бышь служанкою (слово сіе выговаривала она всегда съ огорченіемЪ). Еще повторяю вамЪ, сударыня, говорила я, что вы не будете въ служанкахъ. Не говорите мнв о другихъ благод Вяніяхь, отв вчала она: мнв надобно . . . Ожь! мнв надобно умерешь . . . Да развъ злоключения ваши такого рода, что и пособить имъ не можно? Я лишилась всего имбнія, всего упібшенія и всей надежды: однимъ словомъ всего того, что въ свътъ меня льстило и къ вящшему скорби моея усугубленію; все сіе произошло от в челов вка, коего не было мнв на сввив милве. Поввритель, сударыня, что сей немилосердой шираннъ, сынъ мой, онъ-то ввергнулъ меня вы сіе несносное состояніе! Сыны вашь?

вашь? такъ сударыня, сынъ мой, котораго пишала я своею грудью, предпочла его всей моей фамиліи, для него позабыла должность мою, природу и самото Бога. Я не упомяну рамь о слабосшяхь моихь, и какь я сего неблагодарнаго обожала: оставшись вдовою отдала въ руки его все свое имъніе и предалась совстмъ его воль, онъ женился; но къ совершенному моему злощастію на такой женб, которая еще болБе ожесточила элое и безчелов в чное его сердце. Я сносила отв нихв, сударыня, нсякія ругащельства и поношенія, но ничшо не могло пронушь сикъ изверговъ. Одной полько милости просила я у нихъ стоя на колъняхь, чтобь дозволили мнь умерешь въ углу своего замка, чтобъ гръшное мое што погребено было возли родителей моихЪ! МнБ остается очень мало времени, сынъ мой, говорила я, докучашь вамъ спенаніями моими; вспомни, что я грудью моею тебя воздоила, не раздучай меня вы последние дни мон сы твмъ мъстомъ, гдъ мы оба родились ц таб воспипада я тебя на рукахъ моихъ. АхЪ,

АхЪ, сынъ мой! думала лия, что отъ шебя буду терпъть такое мучение.

Но все было тщетно. Ни прошеніе, ни слезы мои, ниже самое отчаяніе тронуть ихъ не могло. Наконець, сударыня, принудили они меня разстаться сълюбезнымъ мъстомъ рожденія и жилища моего, гдъ хотъла я окончить остатокъ дней моихъ, предавъ меня крайней бъдности и отчаянію, и къ пущей горести, всъ пріятели и знакомые мои послъдовали ихъ примъру. Воть, сударыня, въ какихъ я обстоятельствахъ.

При сих в словах в вскричала я опять: помоги, любезнъйшая пріятельница, несчастной сеи матер в! Увы! у меня у самой была мать! но какой ето безчолов в чой сын в! Глв теперь сія несчастная? допустите меня ея вид вть, я потщусь отереть ея слезы. Ты не выслушала еще, продолжала Софія, всвх в ся горестей; ибо при сем в несчастій жестокое угрызеніе терзаеть ея сов в сть недовольно того, сказала она мив, что я несчастный женщинь,

яеще самая злодвика. Когда такв, продолжала я св удивленіемь, то должно прибвгнуть св сокрушеніемь сердечнымь ко благоутробному Богу. Онь меня на ввки отринуль, отввчаеть она; да какв успокоить угрызеніе соввсти моей, которая меня мучить и укоряеть? Сердеме мое точить неисчерпаемой источникь слезь и грвжь мой всегда предо мною. Я прогнівала Бога и сділалась безчеловічною. Всему роду человіческому и всімь стихіямь лоджно прошивь меня вооружиться. Мнів самой себя простить и преступленія мой загладить ничемів неможно.

При сихъ словахъ усугубилась скорбъ ея; но я говорила сь нею ласково, представляла, что Богъ милосердъ, и какъ щелрый Отецъ принимаеть въ обятія свои несчастныхъ чадъ своихъ; что правосудіе его отвращаеть гнъвъ, когда видить гръщника, кающагося отъ обличенія совъсти своей; что милосердіе и щедроты его превосходять безприкладно гнъвъ его, что онъ есть всемогущій, вседержавный и всеблагій.

Я знаю, сударыня, продолжаеть она что Богь полагаеть вы томы славу свою, что осыпаеть смертных в неистощимыми благод вніями: но как в бы неисчерпаема нибыла бездна щедрошь его, олнакожь есшь такія злодбянія. ... Какъ бы они велики ни были, однакож в покаянтемъ очищаются: Ахъ! возможно ли; милостивая государыня моя; чтобъ Богь простиль прегръщения злосердой матери: имбя еще одну дочь, поступала я съ нею наисвиръйшимъ образомъ и ввергнула жизнь ея вЪ неописанныя элоключенія: Воспользуясь безумно властію своею, позабыла право естественное, запиворила сердце свое, не внимала ни словь, ни жалобъ ся, смотръла равнодушнымъ окомъ на оптчание ея, и какъ люшая мачиха не разшворяла ей никогда сердца своего; а она меня любила, не взирая на всю мою суровость.

Тогда не въ силажъ я была слушать болбе плачевной повъсти сея; покажи мнъ, возопила я, дражайшая Софія, несчастную сію женщину; и ежели столь жестокой рокъ угнътаеть мою мать,

то вкушу я неописанную сладость предавши забвенію, оказанную миб оть нея суровость! Удовольствуй меня, великодушная Софія! . . :

При сихъ послъднихъ словахъ пришли сказать общежительницъ моей, что йгуменья ея спращиваеть, и что таже незнакомая госпожа; съ которою она говорила, желаеть съ нею видъться. Исполня оба сій требованія, вбъжала она варугь въ келью мою, а за нею вошла и частопоминаемая несчастная госпожа. Я оставляю васъ въ рукахъ дражайжей сестры моей, говорить ей Софія, открывайтесь ей во всемъ, она состраждеть скорби вашей; а я и сама не замедлю возвратиться.

Не опасайшесь ничего, государыня моя, говорила я ей, отпустя Софію: мнъ чреэмърно желается вась узнать, открыть сердце мое слезамь вашимь и усладить горесть вась снъдающую..... Но что я вижу? это мать моя! Туть лишилась я всъхъ чувствь, а опамятовавшись увидъла, что то подлинно была

была моя машь, руки мой слезами своими обливающая. Тебя ли я вижу, дочь моя, возопила она! Ты прилъпилась уже къ Богу въчно и соединила себя сь нимъ неразрывнымъ союзомь? Ахъ! я горькая тому причиною! Воть, что я надълала, такъ матушка, поистиннъ такъ! Вы ввъргнули меня въ сте несчастное состоянте... Пріятельница моя повъдала мив всв ваши несчастія... Но въ какомъ вижу я васъ состоянти! ты мнъ стала теперь еще милъе... О безчеловъчный брать!

Потомь разсказала она мив всв поаробности торестнаго своего состоянія прерыванщимся от рыданія голосомь. Я безпрестанно повторяла ей, что употреблю всв надлежащіе способы кв ея утвиенію и успокоенію; оставимь упоминать о злосердомь братв нашемь, товорила я ей. Да как'в ты можешь любить меня, дражайшая лщерь моя? Твердила она мив ежечасно, я виновница всвх в твоих в несчастій... Ахв, матушка! я готова умереть св тобою. Как в тебв умереть? ты и без в смерти мертва.

тва. Матушка! повбрыте миб . . . И не могла окончить, въ такомъ была душа моя безпорядкЪ, что не можно описать, какое смящение разливалось по всБмъ чувствамъ монмъ, котъла помянушь ей о С. АлбонБ; но не имБла силы: состояние ся заслуживало сію пощаду, ибо и страданіем в моим в, как в выше упомянуто, она положила начало. Но когда сдБлалась я столь счастливою, что могла ей подать, по силв моей, помощъ: що непростипельно было напоминать ей такое происшествіе, которое унижало ея въ глазажъ монжъ. На что было расшворящь сердечную ея рану, которая не совсвыв еще закрылась? Въ прежнемъ ея состояни не была бы я столь скромна; но несчастія много владычествующ' нады чувствительными сердцами и великой достойны пощады. Я скрВпила себя даже до того, чио ошводила машь мою отъ тъхъ разговоровъ, которые не минуемо довели бы ея до напоминація о моихъ напастяхъ, объявила ей только, что тепка моя при кончинъ своей опредвлила мив ивкоторой доходь сьмаденькой

ленькой своей отчизны, которым в можемь мы продовольствоваться; а къ тому стану я пособлять своимъ рукодъліемъ. Потомъ стала ей сказывать, какія м'бры возьму ко удержанію ея вб сем'ь игуменствъ, и говоря примъшила я, чно варуть она побльдивла; голось умолкь, и душа ея сь шЕломъ разставалась. Что шебъ саблалось, любезная матушка, вскричала я испужавшись? Ажь! дочь моя, ошввчала она почши умирающимъ голосомъ, какъ миб ушаишь от тебя, вы какомы я страдания? Посмощри, говоришь, показавь мив кусокъ гнилаго жлъба, чъмъ пишаюсь я цѣлую недвлю: онь весь облишь слезами моими, пріяшельница швоя видбла меня уже въ обморокъ ... Голодъ меня одолБваеть.

Слова сіи пронзили какъ стръла сердце мое! от плача и рыданія ни слова не могла я промолвищь: бросилась и принесла, чщо могла сыскать, ибщи ко укръпленію силь ея. Тогла-то пред пред правился душь моей весь ужась ея состоянія. Госпожа знатная, а что еще

еще больше, машь моя съ голоду умираеть! Какь не забышь всъхъ, причиненныхъ мив ею озлобленій, видя ея въ такой ужасной крайносши? Она не хотъла никому открывать имени своего и меня о томъ просила, для того, сказала она, что гордость не теряеть иногда владычества своего и во уединеніи, въ которомъ живучи надлежить уготовлять дущу свою во смиреніе, и что тамъ часто проходить она въбольшую силу, нежели въ миръ. Говоря сіе, считала она, что лестна будеть для меня сія мысль, какъ будто бы стыдилась ябыть дочерью несчастной матери.

Никакъ, матушка, возопила я съ восторгомъ: носить имя дочери вашей, будеть служить мив въ честь. Когда вы несчастны: то швмъ сдвлались большаго почтенія и большей любви достойны; стыдъ да обращится къ тъмъ подлодушнымъ и безчеловвинымъ, которые не могуть любить и почитать родственниковъ своихъ, въ песчастие пришедшихъ; бъдствія угубляють священное ваше надо мною право: Въ сію миное ваше надо мною право: Въ сію миное ваше надо мною право: Въ сію миное ваше надо мною право:

нуту вошла къ намъ Софія. Ето мать моя, вопіяла я, подбъжавь къ ней. Я обръла мать мою ... Ахь! дражайшая моя, какъ ты увеличила пісперь дружбу и благодарность мою къ себъ! сколь я одолжена тобою, что столько сжалилась ты надъ сею, судьбою гонимою

машерью.

1.1.

Софія остолбен вла от удивленія: потомъ восчувствуя великое отъ происшествія сего удовольствіе, начала обнимать меня, цвловать руки матери моей, которую повели мы внутрь монасшыря; игуменья дазволила ей жишь со мною вмвств. По ночамъ шила я бвлье и прочее и получаемую за оное плату, прибавляя кВ шому доходу, что деревня покойной шешки моей мнв приносила, употребляла я на содержаніе машери моей. Ни съ чемъ несравненной сохранянь жизнь шБхБ, ошь коихь наше бышіе происходишь! Кажешся, что любовь наша къ нимъ погда умножается, когда стоновимся мы им'ь полезными и что вь то время ощущаемь мы всю пріяпиность, присоединенную кЪ имени сына и дочери!

При всякомъ случав, когда взирала я на машь свою, глаза мон наполнались слезами. Часто вопрошала она меня о причинъ печали и смущенія моего, копорое всегла я скрывань опть нея сшаралась; но серлце мое спрадало однакожь ощь сего принужденія, ибо шерзалось оно внутренним в мучением в. Имя С. Албона часто приготовлялось вылетвть изъ усть моихъ; приходили такія минушы, въ которыя желала я, чшобъ машь моя проникнула шайну сію. Нъть, почтенная благольтельница моя, говорила я иногда Софіи: никакЪ не моту я утолить жестокость безплодной любви моей. Присутствіе машери моей, не укрощая волненій моихъ, разжигаетъ сіе пламя, меня сибдающее. Хошя и ощущаю я великое удовольствіе, что могла ей услужить, и чрезвычайное им Вю желаніе облегчить скорбь ея; но не слышу ничего о С. Албонъ, каковъ былъ его конецъ? упомянул блион бимя мое испуская лух в? Онъ не могъ снесть разлученія со мною, от в того конечно умерь. Любовь есть сильная и непреодолимая страсть, ежели покоришъ кого своему владычеству. Кон-T 3

Консшанція, отвібчала мні почтенная пріяшельница моя, повбрь мив. чио не упуская ниодного я случая, гдв бы могла оказашь шебв знакь дружбы моей; и по сему положению можно ли шребовашь, чшобъ я ласкала и пишала слабости швои? Напрошивъ щого, исшинная дружба заставляеть меня вооружать тебя прошивь самой себя. Я люблю шебя, Констанція, не сомнівайся о томь, но честь твоя мнв дороже жизни твоей; и сіе изъясненіе должна ты почищать знакомъ чрезмърной къ шебъ моей горячности. Разговаривая съ матерью швоею могла бы я коспушься и до имени С. Албона; но я и помыслишь о томъ не хотбла, стараясь болбе всего о том'ь, что всв шебя почищали, чтобы и мать швоя счишала шебя шверже и мужественнъе, нежели пы вы самомъ дълъ есть. АхЪ! любезная Констанція, помысли как' ты Бога прогиввляещь! вспомни, чио сераце швое должно бышь одною божественною только любовію напоено. Знаю всв мои должности, отввиала я: вижу беззаконія мои; но сердечныя движенія не даюшь мив покоя. Они не споль миломилосерды какъ ты, и сколько ни стараюсь преодольть себя, но уязвленное мое сердце не исцъляется. И въ самомъ дълъ, не взирая на увъщанія Софіины, забывъ Бога, и прошивъ воли моей чуть было не открылась безплодная и беззаконная моя страсть. Я не скрывала уже оть матери моей, сколь страждеть душа моя; хотьла повъдать ей тайну сердца моего и говорить о С. Албонъ.

Печаль и горесши столько подбиствовали надъздоровнемъ ея, что оно часъ ощъ часу въ большую слабость прижодило. Ни совершенное ея власти В севышняго повиновение, ни веб мон сшаранія, не могли избавишь его ощ' унынія, которое чувстительно дни ея сокрощало. Занемогла она, и чрезъ пъсколько дней жизнь ея стала в опасности; никогда не видала я ея столь достойною горячности моей. Бросалась кЪ Софіи, сказывала ей, в'ь каком'ь я стражЪ и безпокойствЪ: потомъ обращалась к'ь ней паки, подавая всякую помощь и ушвшение, имвя и сама великую въ оном'ь нужду. Дочь моя, говоришь она TA MIID,

мив, будучи одна со мною: прежде снинія моего во гробь, хочу я объявинь тебь нъкую тайну, которая какъ тяжкое бремя угившаеть сердце мос. Первыя сін слова раздражили любопыніство мое: я чувствую уже, дочь моя, продолжаеть она, что приближаюсь къ той спірашной минупів, которая на ввин насъ разлучить. Не тебъ по мнъ плакашь и рвашься; но я испускаю духъ свой съ угрызеніемъ и сокрушеніемъ сердечнымъ. Какой дамъ я оптвътъ Всевысочайшему совбстей наших в Обличителю? Смерть моя да утолинь гибвь его, которой сама я на себя подвигнула! и должна признашься, любезная Констанція, что я была самая свир Бпбйшая и безчелов Вчн Вйшая машь, и что я долалась виною вебхо швоихо болствій. Оставьте упоминать о моикъ несчастіяхь, матушка сударыня, станем'ь говоришь о вась, о здравін вашем'ь: да и окупнимон омакони и физи о филов лишении васъ полагаю, главное мое несчастіе. Ты еще не знасшь, Констанція, всвхъ монхь злолвяній, ошовчасть она опершись объ руку мою: я поняла HQII.

причину снъдающей тебя горести. Любовь, дочь моя, любовь скрывается еще въ сердцъ швоемъ! Тогда, горько возрыдань, упала я къ ней на-груди. Я знаю, продолжаеть она паки, что плачь сей и рыданіе происходишь отв напоминанія о С. АлбонЪ, и для того желается мив при смерти моей имъть то утъщение, чтобь хотя мало усладить горести твои; будеть ли такь, когда скажу шебъ, что С. Албонъ еще не умеръ. Ажъ, что я слышу, вскричала я! Онъ живъ еще, вся душа моя вылешбла на сіе слово. Такъ подлинно, повторила мать моя, и съ симъ словомъ пришла на нея такая слабость, что сколько ни силилась, ни слова 60яве выговорить не могла, рукою только подавала мив знаки, которых понять я не умъла. Наконець, любезная пріяшельница моя, небо, непресшающее искущать чувствительности моей, лишило меня машери моей. Въ моихъ объящіяхъ испусшила она духъ свой, нВсколько минушЪ спусшя, Софія заспала меня поверженную безь чувства и движенія. Опамянювшись возопила я: · T 5 мапты

мать моя скончалась! С. Албонъ еще живъ и болъе сего, въ жестокомъ состояніи моемъ, ничего выговорить не могла.

Долгое время послъ сего происшествія была я въ такомъ положеніи, котораго никакъ описать не возможно. Казалось, что въ сіе время претерпъла я всъ удары, на меня стремившіеся. Я и сама воображала, что испытала уже все то, что злосчастная судьба моя миъ опредълила: но нъть! рокъ представилъ миъ еще большія бъдствія.

Образъ С. Албона и матери моей представлялся ежеминутно уму моему и къстыду моему должна я признаться, что первой изъ сихъ предметовъ терзаль особливо мою душу. Слезы мои проливались прежде о немь; а потомь о матери моей; многоразличныя чувства волновали мою душу. С. Албонъ не умеръ! говорила я, онъ живъ еще! Для чего же я о немъ плачу? Всъ бъдствія мои скончались, когда С. Албонъ на свътъ, что мнъ до того, что хопя

и скоро лишусь его на въки; но хошълось бы мив однакожь, чтобь онь зналь, какъ люблю я его, и что для него умираю! Да когда онь живь, продолжала я пошомъ: що для чегоже не освъдомляется опъ, жива ли я еще? Можетъ спапься онъ и забылъ меня. Къ чему же я крушусь и спрадаю? Вь сихъ мысляхь зачала я чувсшвовань всю жестокость ревности. Онб копечно любитъ другую, вопіяла я: другай конечно сдБлалась супругою, или любовницею его. Сія мысль разрывала сердце мое и всегда уму моему представлялась. Иногда думала я, не лучше ли бы любила я его между меріпвыми? ВЪ памяінь его проливаемыя слезы, им Бли н Бкоторую пріяшность несравненно съ тъми, кои воображение невбрности его изб глазъ моих'ь исторгало; ибо тщетно стара-, дась избавишься сего подозрѣнія; и ежели сердце мое не совсБмЪ оному предавалось, но уму моему однакожь представлялся онь всегда меня измънившимъ. Самое пріяшное воображеніе, которое почитала я мечтою, горесть мою нВсколько услаждающею, было то, OHIP.

что не извъстень онъ о состояни моемь. Скоро потомъ бросила я всъ сін горестныя мысли Пускай онъ живенть! говорила я, пускай буденть счастливъ! я тъмъ буду довольна. Прилично ли миъ такъ сокрушаеться? Боже мой, Боже! по что ты предаеть такимъ волненіямъ дущу, тебя единаго любящую?

Злая моя судьба не могла надо мною умилосердишься; пламень ревносши возжеть сердце мое; сія немилосердая фурія слідовала вездів за мною, провождала и къ олшарю и шамъ отъменя не ошступала; пишению просила я о ниспосланіи мнъ способа ко истребленію сего яда. Софія при всем'ь своем'ь благоговый сожальла о мнь и напоминала должность мою, иногда говорила со мною ласково по дружбь, иногда угрожала закономь, предспавляла Бога милосердымъ и въ милости неистощимымъ, которой однакожь, прощая грвшникамъ согрвшенія ихъ, бываешь неукропимь во гиввь, когда увидишЪ, чио милосињего не обращаешь несчастных преступниковь на пунь исшинный.

Въ игуменствъ нашемъ пронесся слухь о нВкоемь монахв, пришедшемь вь неликую славу от в того, что многихъ заблуждших в обращил в на путь спасенія: чего ради и приняла я намбрение увидъщь его и просишь помощи прошивъ бБаственной моей спрасти, котторую и долговременность исціблить не могла. Софія похвалила предпріящіе сіе и писала къ сему спарцу; на что отвъчаль онь, что немедленно къ намъ будеть. Ахь! лражайшая пріятельница, говорила я благод в шельниц в моей: как в не терпВливо желается мнВ видВть почтен. наго сего мужа; ему конечно ошъ Бога опредълено положить конецъ мученіямъ монм'ь; я все ему скажу, любезная Софія, во всем'в покаюсь. Он'в увидишъ сердце мое, узнаеть всь мои раны и пожалбеть меня: да и ктоже въ свъть достоинь столько сожальнія, какь я? Чию воздамъ я Богу, ежели призоветъ онь меня ко исполненію свящаго его закона: водворить спокойствие въ душь моей, умершвишь злые помыслы мои, источники всбхъ скорьбей и слабостей моихЪ.

Прібхаль сей старець, именемь Өеодосій: опустя покрывало, пошла я трепещущими стопами за Софією въ притворъ. Воть, честный отець, говоришь она, несчастная сестра моя, для которой требовала я вашей помощи, вЪ коей необходимую им Беш в она нужду и достойна ваших в сов втовв. Сов вты мои, отввиаеть Өеодосій, будуть искренны; я желаю, чтобь возбимбли они счастливое окончаніе; въ томъ смію я увбришь вась, что истинна будеть имъ основаніемь, а къ шому можно присоединишь и доводы самым в опышом в подтвержлаемые. Голосъ старца сего произвель вы душь моей великое смящение, конторому не могла я поняшь причины. По выходъ Софіи, посадиль онъ меня не далеко от себя. Послъ пъкоторыхъ минушъ молчанія, начала я со слезами говоришь: слезы сіи, всечестный ощче мои, не сполько происходять оть покаянія, какъ ошь в бкоего помысла, состоянію моему неприличнаго, въ томъ каюсь я всегда предъ Богомъ; но слабо покаяніе мое, вам'ь нам'врена я открыть всв согрвшенія мои, показашь начало в стре-

стремление и силу ихъ, удостой наставишь меня, чомь ихь побъдишь. Вы видише предъ собою, владыко мой, несчаспиную и виновную женщину недостнойную носить священный сей поясь, воюющую противь разума, чести и прошивь самого Бога: злая и богопрошивная любовь меня мучипъ.. Вы любище, вскричаль вдругь Өеодосій, и помолчавь нъсколько минунть, поступокъ вашъ, сестра моя, говорить онь, не простителень, я достоинь сожальнія! Любовь есть самобълственная спрасть, и онато приводить нась вы величайшія заблужденія; должность моя не дозволяеть мив о томъ предъ вами умолчать: страсть сія столь богопрошивна, что весь небесный гибвъ на вась подвигнешь: одинъ Богь долженъ бышь предметомъ мыслей вашихъ. Вошь единственный супругь вашь! Не ослъпляйся, сесира моя. онъ жестоко таковыхъ преступниковъ наказываеть; и ежели осшавя пушь истинный, повищуетсь вы разуму челов вческому, вы знаніях в своих весьма ограниченному, то спрошуя у васъ, чего вы от бъдственной страсти сво-

ей ожидаете? Я надбюсь, всечестный отнецъ, умереть разтерзавъ сердце мое, вь горестяхь, въ угрызени совъсти, несносною самой себь, и боясь, возвесши очи мои на раздраженную высошу небесную . . . Ах'ь! отец'ь мой, обрати меня къ Богу! сердце мое къ нему гошово, но силы слабы, ошвраши мысли мон ошь выка сего прелестнаго, вы коемы постигли меня неисчетныя браствія! Я усердно желаю, сестра моя, укропить стремление пагубной страсти вашей; отнять мракъ оть очей вашихъ; показашь вам'ь истинну и какая участь ужасная вась ожидаеть. Несчастливь тоть человькь, которой прошивь собсшвеннаго сердца своего вооружиться не можешь! Все сіе испышаль я уже самъ собою. При сихъ словахъ воздыхаеть пляжко Өеодосій и продолжаень.

Дозволь, сестра моя, пов дать ми в вс обстоятельства жизни вашей, какимъ образомъ овладъла вами жесто-кая сія страсть. Страсть сія, честный опець, родилась почти вмъстъ сомною; я любила нъкоего молодаго человъка

ловвка, которой и съ своей стороны, имбя такую же ко мнв горячность, искаль на мнв жениться; родители наши были вы томь съ начала согласны, но потомь мать моя стала сочетанно нашему противиться, сказала мнв, что любовникь мой умерь, почему и сочлая, что лишась его, лишилась и всего на свыть, оставила мірь, соединилась съ вогомь священными узами; великія рыки слезь извоей монкь извлектими, а потомь извветилась я, что предметь вычной любви моей и прегрышеній монкь еще живь.

Между півмі поняла я изб голоса Веодосієва что не безь смущенія выслушаль онів посліднія сіи слова. Сестра моя, говорипів онів мив открывающимь состояніе его голосомь: я знаю человівка, которой претерпівль подобныя несчастія; таків по истиннів: и гонимь будучи жестокостію рока своего, лишась всего того, что его ків міру прилітляло, кинулся вів обівнтія всевысочайшаго Утівшителя, пролиль ті плыя предів нимів слезы, истребиль изв-

памяти своей все то, что обращало его на прежнюю мысль и въ семъ случаб ожидаеть помощи небесной, которан всегда съ вброю просящимъ низпо-сылается. Повбръ миб, сестра моя, что все въ свбтв перембияется, все пріемлеть иной видь, все около нась умираеть, ничто навсегда вы своемь состояніи не остается; но когда мы успремляя мысли наши кв Богу, сь нимъ соединяемся, то предчувствуемь уже сладость безконечныя жизни. АхЪ! сестра моя... Но пты плачень, къ чему ето? . . . . Какъ мив не плакать, честный отець, вы напоминаете мив ... Ахъ! да и сами плачете ... вооружимся оба кръпостію, сестра моя, мнъ самому много попребно подкръпленія, когда показываю тебь путь спасенія, котораго никогда оставлять пы не должна. Разорви оковы півои, укроти волнование сераца твоего, отврати очи твои от въка сего прелеспнаго, вы которомы все проходить и все исчезаеть; устреми взоръ свой на предстоящую в виность, всв прочіе предметы помращающую, вспомни, что жишію нашенашему предбль положень и что умирая возраждаемся мы къ жизни нескончаемой, или къ мукамъ безконечнымъ. воображай себя всегда поверженною на смертномъ одръ, возводящею слабый взоръ свой на возженныя свящи и погребательное покрывало. Тогда-то возжаждемъ мы божественною любовю. Тогда восплачемъ и возрыдаемъ, что не одного Бога любили: что же мнъ дълать, честный отець, научите меня, прикажите. Воть что, продолжаеть Өеодосій: истреблять изъ мысли своей все то, что котя слабо напоминать тебъ будеть сію богопротивную любовь, и предать все прошедшее забвенію, положиться на волю Всевышняго, и жить единственно для него.

Слова сін слышала я съ великимъ примъчаніемъ, ръчь его проникала какъ егонь сердце мое. Буду тебъ послушна, всечестный отець, вскричала я, разорву сердце свое, отдамъ въ руки ваши залогъ горячности моей, дъло любви и рукъ моихъ, котораго подлинникъ твердо начертанъ на сердцъ моемъ. Вотъ несча-

несчастный сей портреть, котораго досель никто у меня не видаль, которой многажды орошаемь быль моими слезами, ему приносила я воздыханія и стенанія мои, вы немь была вся моя утьжа: но теперь жертвую я всьмы Богу, ему вручаю и жизнь мою.

Потомъвынявь портреть С. Албона, отдала я сему старцу. Принявь его Өсодосій, закричаль, и въ тожь время упаль на землю. Услыша паденіе сіе, подняла я покрывало свое и увидъла его повержена безъ чувства и дыханія: бросилась къ нему на помощь; но что я увидъла? С. Албона самого, которой дрожащею рукою держаль еще портреть свой.

Дозволь миб, любезная дочь моя, о становиться при семь жестокомь для меня состояніи. Душа моя ощущаєть его и понынъ.

Не имъя силы ни слова выговоришь, упала я и сама въ обморокъ и опамятовавшись узръла С. Албона у ногь моихъ. ихъ. Ето ты, вопіяль онь! Ето ты, дражайщая Констанція, ты жива еще! Воззри на самонъжнѣйшаго любовника твоего: я не преставаль никогда обожать тебя. Но вы какомъ состояніи нахожу я тебя посвящившую себя олтарю! Ни какъ! я разорву всѣ сій узы! Ахъ, что ты говоришь С. Албонъ! какъ велико твое заблужденіе; хотя я и жива, но тысячу разъ хочу лучше умереть, нежели быть твоею . . . Я теперь уже принадлежу Богу, мы раздражаемъ его. Ахъ! такой ли я помощи ожидала?

С. Албонъ исполненъ гнъва, рыдалъ и жаловался на тъхъ, кию привель меня въ сте состоянте, вся буря страстей его одолъвала; я раздъляла съ нимъ сердечныя его волноващя, говорила съ нимъ о любви, о должности моей, винила и небо и землю, дуща моя занята была различными движентями; законъ уступалъ мъсто любви, за раскаянтемъ слъдовали вновь приступлентя клятвы моей. Я разсказала ему все, Д з

что претерпъла по разлучении нашемъз что получила от неизвъстной руки письмо, коимъ увъдомляли меня, что женился, что машь моя сказала мнъ потомъ, что онъ умеръ; и что напослодокъ объявила за нъсколько минушт ло смерши своей, что всв сіи извъстія ложны, и чщо онъ еще живъ. С. Албонъ сказалъ съ своей стороны; что и его уловила сею же хитростію; машь моя разгласила, что я умерла. Сраженъ будучи нечаяннымъ симъ урономъ и поверженъ въ прежесточайшую торесть, приняль онь намбрение оставишь свъщь и посвящить себя монашескому образу; ибо кромъ Бога нъкому было занять въ сердцВ его того мъста, которое память моя ему оставила. Онъ признавался мив, что ощибкою шу чувстанно трогала, почель онь чистьйшими чувствованіями закона; ибо и въ семъ состояни не могъ никогда меня забыть. Любовь ни на минуту изъ сердца его не выходила, образъ мой ежечасно уму его твердился, душа его воспламенилась опять прежнею страспію.

стію. Нашедъ меня, укорялъ безчестной поступокь, коимь объихъ насъ обманули и говорилъ, что оковы наши сложить съ себя можемъ. Разсуди, любезная дочь моя, какъ сильно ослъпленіе человіческое: оні жотіль увезпи меня въ Голландію, или хопія на край свъща. Когда що надобно; всъ мъста, продолжаль онь, для меня равны, лишь бы шолько можно мнВ было жишь сь тою, которая владееть и владъла сердцемъ и душею моею. Ты будешь украшеніем в и самым в диким в м встамв; во всей вселенной никого кромЪ шебя я не эрбль, вы шебь, одной, будень счастіе мое и ввиная утвжа; добродвтель оть любви нашей будеть не опіступна. Богь насъ создаль одного для другаго. пы будешь и дражайшая супруга и пріятельница моя, никакъ не думаю я, что Всевысочайшій, Творецъ и Благодътель нашь, почель сочетание наше за преступление. Онь не отринеть моленія нашего, не бойся, Констанція, чтобъ пришли мы въ бъдность. Люби меня, только я буду всему съ радоснію покорень; ежели шы шолько на свъшь, и A 4 ежели ежели я тебь миль, то ньть для мення никакого тяжкаго и подлаго состоянія. На все итти готовь, отверзу земныя ньдра, орошу ихъ потомь лица моего и слезами монми, вы томы стыда мны никакого не будеть: да увыдаеть свыть, что я готовы все дылать и все терпыть ради возлюбленной моей Констанціи.

Я котбла одолбть слабость мою и представляла С. Албону, что честь и должность моя; а болбе всего законб не дозволяють мнб слбдовать его совбту. По етому не любишь ты уже меня, продолжаеть онь, когда не хочешь меня слушать; я бросаюсь къ ногамъ твоимъ, взирай на отчаяние мое, любовь моя ему уподобляется: не знаю до чего я дойду, ежели не возмогу тебя тронуть. Какое же твое намбрение, скажи мнб?

Не могла я еще на пребование его согласиться; однакожъ попросила нъсколько дней на размышление. Сего же вечера, опивъчаеть онъ, въ полночь будешь

будещь ты свобождена сего мѣста, или сердце мое пронзенно неисчетными ударами; а ты сама, которую единственно я обожаю, будешь смерти моей причиною, ежели не склонишся на прозьбу мою. Тѣло мое принесуть къ ногамъ твоимъ и сколь ты ни безчеловъчна, однакожъ печильное сіе зрѣлище приведетъ тебя въ слезы. Что ты ето говорить С. Албонъ? То что я намѣренъ сдѣлать, продолжаеть онъ: злая судьба доведеть меня до того, ежели ты хоття минуту промедлищь.

Предавшись различнымъ волнованіямъ, не зная кого слушать, Бога или
человъка? и уступя наконець въчно
мучащей меня любви, дала я слово С.
Албону и на все согласилась. Въ шотъ
вечеръ должно было мнъ итти шайнымъ ходомъ къ подземельной церквъ, гдъ С. Албонъ условился меня дожилаться; и такъ оставляя монасшырь,
забывала я и честъ свою и законъ, всъ
обязательства мои разрушались: вотъ
до чего довела меня страсть моя!

Въ какомъ состояни проводила я день сей! Какими волнованіями обуревалась дуща моя! Софія примъщила смущение мое. Оно не могло от нея ущанться: всв поступки мои мнв измбняли и открывали состояние мое. Почтенная сія пріящельница спросила меня о причинь сего чрезъестественнаго движенія; но какъ мнВ было ей объявищь богопрошивное мое предпріятіе? да и сама она не могла подумать, чтобъ Өеолосій, коего просвъщеніе и усерліе, къзакону споль много она мнБ выхваляла, быль виною ужаснаго сего безпорядка. Я счипала и часы и минуту; съ нетерпъливостію ждала назначеннаго времени, боясь его как в самой, смерши; хошбла ошкрышься Софік, но скоро пошомъ ошмбняла сіе намъреніе, къ котторой сторонъ пристать, не знала. Съ одной законъ отворялъ мнБ объятія свои, стеная как в чадолюбивая, машь о сын в своем в, кошящем в ея оставить; видбла Бога, польемлюшаго огненную стрълу на поражение меня; съ другой же стороны воображадось мив окровавленное и безъ дыханія предо

предо мною поверенное толо С. Албоново, разорванное и препещущее его сердие укоряющее жестокость мою: воть сердие тебя любящее, вощало оно мно, ты сама лишила его жизни.

Судьба уже мнв опредвлила поступать на всв элодвянія и всякія перпвть несчастія отв любви. Пробило
десять часовь и все уже вв монастырв
затихло. Идучи мимо кельи, гдв жила
Софія, остановилась я у дверей, представляя себя, что обманула сію всякаго
почтенія достойною пріятельницу, коея
дружба ко мнв столь была безпорочна и
которая всвми силами старалась призесть меня на путь добродвтели, которой теперь совевмь я оставляю. Ты
спишь Софія! говорила я себв; а злодвйство не знаеть покоя.

И пакь дошла я до помянутой подземельной церкви, гдв С. Албонь по условію со мною должень быль меня дожидаться; вы иномы случав обмерла бы я оть ужаса, ибо вы семы мысть погребалась древныйшая вы Бретаніи фамилія \* \* \*; гробы ихы погнили и разрушились оть

оть долговременности, нады коими востревоженная мысль моя представляла мив сидящую смершь: чвмв далве шла я въ подземельное сте жилище, шъмъ болве спракъ одолбналь дерскую мою любовь. Казалось, чло земля стонеть и, разверзается подъ ногами монми; гробницы сіи открываются, камни на мотилахЪ лежащие валяшся и погребенные вь нихъ мершвецы, осшавя въ гробахъ одежды свои, востають, и главами своими досязають до свода, церковь сію покрывающаго. Казалось, что идуть они ко мнВ, жватають меня и унылымь гласомЪ укоряя богомерской мой поступокъ, тащатъ за собою въ могилу; со всбър сторонь твердился, мив страшной звукъ. Несчастная! ты теряещь плоды десятильтнихь прудовь проихь, забываешь добродотель, съ которою такъ долговременно обращалась, стыль и срамоша тебя покроеть! Умрешь оть бъдности и отчаянія; тогда - то станешь взывать къ Богу, котораго теперь расдражаешь: но невняшно будетъ моленіе твое, ничвмъ уже его не умилостивишь; онь покараеть тебя лютою казнію

казнію и наказанія его безконечны. Я отвъчала въ сердцъ своемъ, что не произвольно обязались мы священными узами: ненавистники наши, возпользуясь легкомысліем'в нашим'в, привели насъ къ шому обманомъ. Соединение душь нашихь было прежде вступленія вь монашеское званіе, а когда я нахожу перваго своего супруга ..... Какой онь шебъ супругь! продолжаль страшный сей голось, которой неопіступно за мною слбдоваль, а не клялась ли шы, что предаения ввчно Богу, которой всБ узы разрушаенть. Когда уже кто сь нимь соединишся, какь можно сравнишь не шокмо одного человъка, но и всю вселенною сь Богомь? Голосу сему прошивилось одно по полько вообра-женіе, чно С. Албонъ лишипъ себя жизни, и я его на въки пошеряю, ежели не пойду за нимь.

Ходя долго по сему подземелью утомилась я; иногда положа голову свою на гробницу, приходила въ раскаяніе и вставь спъшила къ той лъстницъ, по которой сошла изъмонастыря ; но подходя обращалась къ тому выходу, чрезъ которой С Албону войти ко мнъ надлежало; подходила потомъ опять къ гробницамъ безпамятствовала, цепенъла, бросалась на колъни, просила помощи небесной. Въ самую полночь почувствовала я, что нъкто схватиль меня за-руку. Ты ли ето С. Албонъ? спросила я. Что тебъ надобно? Отвъчаетъ мнъ Софія, ухватя меня, за чъмъ ты зашла въ такое отдаленное мъсто, сестра моя, да и въ такое время? Я была намърена обмануть тебя убъжать отъ вась, и перемъня состояние мое; слъдовать за С. Албономъ, котораго небо мнъ возвратило и умереть съ нимъ вмъстъ.

Торестію и угрызеніями обремененная душа моя разлилась вы грудь Софіину, задыхаясь отврыданія, повыдала я ей предпріятіе мое, вы какомы была размышленіи и вы какомы отчаяніи. Вы самомы дылы, говорила я ей, видыла я С. Албона и его ради ввергнула себя во всы злодынія. Богы не можеть уже меня простить; быти оть меня. меня, великодушная Софія, оставь несчастнаго человока, стремящагося на погибель и посрамление. Ты не претерпишь никакого посрамление, отвъчаеть добродбтельная Софія твердымъ голосомъ: я знаю, что заблуждение котя и двиствуеть нады тобою, однакожь честь и законы предстануть уму тво-ему и обратять тебя кы должности и званія твоего; поди за мною! какь: мив ишти за тобою! знаешь ли, что С. Албонъ поразить себа въ сейже часъ, ежели не возможеть увезти съ собою, а я люблю его болбе своей жизни. Оставь, дражайшая Конспанція недостойный сей помысль, не покрывай себя вычымь стыдомь и посмъяніемь, но дай мив увидъщь С. Албона, промолвищь съ нимь хошя одно слово. Я увижу его и поговорю съ нимъ, повъръ, что останется он'в жив'в, пойдем в, любезная сестра моя, берегись , тобъ не узнали о твоемъ побъгъ. Хотя ты и скрывала отъ меня причину смущенія твоего, но мнЪ не льзя было не догадаться, что нЪчто новое тебя обременяеть; по дружбъ моен возымбла я объ умыслъ швоемъ подоб

подозрвніе, бросясь вы келью півою и не найдя шебя искала по всвмы місшамы и наконецы пришла сюда. Подай мні руку, выдемы поскорбе отсюда.

Не могла я уже болбе противиться воли ея, оспіанавливаясь ежеминушно; куда ты ведешь меня, вопіяла я пріятельницъ моей? Дозволь посмотръть только на него; промолвить съ нимъ жошя одно слово. Не льзя етому быть, ... перестань противиться дружбы моей, Богу, взывающему шебя устами моими вы объящія свои. Я уже сказала шебв, сестра моя, что сама съ нимъ увижусь, и буду стараться обрашишь его ко званию его, на пушь истинны къ Богу, котораго онъ измъняеть; и ежели укротинть онъ волнование страсти своей, по достойнъ будешь любви швоей; но люби добродьтель его, честь его, починай ввиность ожидающих в его благь и послычуй его примбру; столь знаменитая побъда возведеть вась обвихь кь небу, котораго челов вку иначе доспичь не можно как в навлеченіемь всьхь жишейскихь пристрастрастіи и попеченіи. Пойдемъ поскорье.

Казалось и въ самомъ дблъ, что самъ Богь ошкрываль мив свящую волю свою устами Софіннями. Полумершвую почти и ушопающую в слезак повлекла она меня за собою. Не милосердая благодЪтельница, вопімля я сй! мнВ уже съ нимъ болъе не виданься! пы сражаень насъ оббихъ однимъ ударомъ. Я люблю шебя болбе себя, опивиала Софія; но слава и честь швоя дороже мив жизни швоей; лучше бы увидбла я тебя мершвую, нежели живущую в в злодвянии. Да дозволишь ли мий котя письмо къ нему написать, не лишишь ли и сего послоднято утбшенія? Я напишу къ нему посьмо, въ которомъ вся душа моя ему откроется. Ты должна предписать ему, продолжаеть великодушная Софія, чімь онь шебі и себі должень: воспользуясь властію, которую ты надъ сердцем'ь его им'вешь; обращи его къ Богу, Владык в и Судін вашему; запрети ему къ себъ являться и истребляй образь его избума и души швоей. ПобЪда

бБда сія велика и многаго стоить; но я от пріятельницы моей без в сомивнія сего ожидаю, продолжаеть Софія обнимая меня: вбрь, дражайшая моя, чито состояние швое мив счень чувствишельно, страданія швои шакъ меня оскорбляють, чио я сама чуть жива: но разсуди сама, къкакому спрашному и ужасному поступку приводила тебя безразсудная страсть твоя! Я увижусь съ С. Албономъ и буду съ нимъ говоришь, от дам'в ему письмо твое, разскажу болбзиь и сокрушение швое; онъ послушаеть меня, сжалится надь состояніем'ь твоим'ь; он'ь тебя любить и не захочеть видьть тебя вы посрамленіи; изволь, свышедарованная мив пріяшельница, изволь божесшвенная благод втельница, повел вать сердцу моему, разорви его, вселися въ него, обраши его кb Богу и кb свящых b его заповвдямъ. Я напишу къ С. Албону, увърь его ты о любви моей, что я его: обожаю . . . . НЪтъ! скажи ему, что я умираю от раскаянія, что его хотвла послушать, вели ему подражать мив и не прогиввлять великаго Бога. Ска-ЖИ

жи мнъ Софія, какъ зачанть къ нему писать? буду ли въ силажъ сказать ему, что не должна его любить?

Содержание письма моего выло спедующее:

у Что ты думаень обо мив, С. Ал-, бонъ? Вмвсто того, чтобъ слвдуя , бъдственной моей страсти, по условію нашему видЪшься съ тобою, объ-, являю я шебъ, что честь и законь , одержали верьх в надо мною и степись-, мо получинь ты отб меня вь послъ-"дній разь. Я приближилась уже кърс-, ву погибели; но ужаснувшись увидъ-,, ла, что и тебя влекла за собою, что умы котбхи дблать? Ввергнуть себя ,, во всв злоключенія вь самонуживи-, шую и бъднъйшую жизнь. Слъдсшвія , безбожнаго нашего поступка: умереть , от в стыда и горести, или во отда-, леніи от от отечества нашего прово-, ждать остаток в дней наших в в бо-, лвзняхв и скорбяхв вв презрвніи всвхв , честных в людей и в безплодном у-- грызеніи совъсти нашей; забыть на-, конецъ любовь нашу, ибо тупъ лю-E 2 :, 60Bb

,, бовь обищать не можешь, гдв нвтв. , почиснія, а почитать нам'в друг'в дру-,, га, какъ можно было вы разорвавъ свя-", щенные наши узы? Позабудемъ наше ,, свиданіе; умрем'ь, ежели надобно, оба , предъодипаремъ: но смиримъ себя пре-, жле, единъ Богъ да владычесвуетъ надъ ,, лушами нашими; должно уступить со-,, пернику сему, С. Албонь, да будеть онъ " совершенной нашъ побъдишель! да бу-"дешь образь швой! .... О небо! что я " говорю? Мив и вспоминать о тебв не ,, должно . . . довольное время уто-, пала я во грбхв? Послбдуй мнв, ког-,, да я уже прежде на истинной путь об-", рашилась, вспомни шолько колико б.Бд-, ствія я тебъ причинила, или лучше не " воображая прошедшаго, будь швердъ и ,, не поколебимъ възвании своемъ; пред-,, ставляй во мн в несчастнаго и презрв-, нія достойнаго челов вка, коего зло-, дбяніямь недолжень шы быть соуча-, сшникомь. Я пошушу слезами пожига-. ,, ющей меня пламень, не дамъ ему вновь , опрождаться. Но ахъ! что я говорю?. , Не примъчай сколь душа моя сму ченз, на, не воображай себя слезь орошающих в э ПИСЬ-. . . . . . .

э, письмо сіе, ежели я твоб мила . . . Но , какое слово выденібло из уств мо- , их в! Всномни, что жизнь твоя сь мо- , ею сплетена; ежели ты на нея поку- , сишся, то произишь мое сердце. Жи- , ви мой свбть, сожалбй и плачь обо , миб . . . Нбть, С. Албонь; живи для , того, чнобь выжизни мент позабыть , могь. Мы уже болбе не увилимся. Про- , щай! . . . прощай, любезный лугь, , на вбки! Ах в! жестокая должность! , Несчастная! ты не можеть перестать , досаждать небу! С. Албонь . . . болбе , всего сохраняй жизнь свою.

Хошбла было я и больше писашь, но задохлась опбь рыданія, и как'ь можно было описать перомъ всб движенія сердца моего, въ то время меня волновавшія? Софія схватила письмо сіе. Постой, говорила я ей: дай миб изъяснить совершенное душевное мое положеніе и описать горесть мою! . . . Да, ньть! допусти мемя неотмыно съ нимъ видъться и поговорить съ нимъ: сама ты будь, Софія, при нашемъ свиданіи; вспомни, что ето будеть вы послюдить в постоворить вы постоворить в постов в постов

сльдній разъ! . . . Ньть, отвычаеть пріятельница моя, не льзя тебв его видъть; сіе письмо и безь тебя его тронеть, положись на меня, я довольно опишу ему сожал вніе и раскаяніе твое: вамъ объимъ надобно любишь шолько доброд втель; не отвращай оть себя раскаянія о грбхб швоемь; сіе есшь знакомъ милосши Божіей, которой видно не совстмъ шебя еще оставилъ. Я шеперь пойду кЪ нему . . . а я за шобую, вопіяла я... Вспомни о своемъ состояніи, Конспанція, сказала Софія повелишельным в голосом в, так в что остановилась я неподвижна на своемъ мъсшъ; столь много добродвтель имветь власти надъслабостями человъческими! Отчаяніе овладбло шогда мною ... Ну, жестокосердая, я удовольствую желаніе твое; буду тебЪ послущна; не увижу С. Албона; но пы застанешь меня уже мертвою. Скажи ему лучше, что я умерла, поди, безчелов Вчная, выхваляй себя пред В глазами его жестокосердым в своим в посшупком'ь!... Аж'ь! почшенная пріяшельница, просши меня, просши смятенію моему Софія! Я чувствую цібну твоих б благоблагодъяній: но любовь .... кромъ ея ничего не знаю, кромъ С. Албона ни на чию не смощрю. Не знаю къ чему присшупить ... что дълать ... ты не велишь мнъ слъдовань за собою! Запри же меня здъсь, когда такъ, говорила я въ ярости, засынь меня землею, зарой въ самую глубину! Ежели шы меня сдъсь удержишь, то не знаю, что я начну.... Побъгу, брошусь за тобою. Разумъ мнъ ужè не повелъваетъ, небо и честь молчать, одна только несчастная любовь владъетъ дущею моею.

Софія обняла меня и пошла изъ кельи, кошорую заперла за собою. Увы! возопила я шогда: она уже ушла! она увидишъ С. Албона! Ахъ! чшо она ему скажещь? Теперь опъ дожидается меня и ябы предалась ему на въки, но вмъсто шеперь на въки разлучилась! О! Боже, Боже мой! какой еще большей жершвы попребуешь шы ошъ меня?

Повергнувшись на землю, орощала я ея слезами: смершь не успращала меня нимало въ семъ состояніи. Въ сей лютьйшій часъ сердце мое перзалось ужать Е 4 сными

сными мученіями, рыдала и испускала прежалостивний вопль; наконець возврашилась Софія. Я вскочила сътрепетомь, что онь тебь сказаль? вопрошала я, останенися ли он в живв, будентв ли любить меня?.... или оббіналь подлинно, что перестанешь? Правда ли Софія, что сохранить онь жизнь свою? Она мнВ пересказала подробно исе, чио съ нимъ говорила; онъ лъйствингельно дожидался меня вы подземномы предылы въ назначенномъ часу. Сколь велико было его удивление, когда увидвль Софию, которую съ начала почель было за меня: как'в сильна была его гореспи, отчаяніе и наконец'ь образаніе, обранишься на пушь званія своего, для шого что я ему то предписала, и что напослЪдокъ даль онъ слово не лишанъ себя жизни; каждая рвчь ея уязвляла сердце мое неисчетными ранами. Пользуйся теперь побъдою своею, говорила я ей; теперь должна ты быть довольна, а миб кромъ смерши ничего уже не остается.

Софія прощала мнв по благочестію и по дружбв своей всв укоризны, отв чрез-

трезвычайнаго заблужденія моего ей приносимыя; чрезь що усугубляла она усердіе свое, и как'ь искренней друг'ь соучаствовала скорби моей, так'ь что плакала до мною вм'ьсть. Жизнь моя стала приходить уже к'ь концу; кром'ь гроба ничего я предь собою не эр'ьла и болье ничего не ожилала. В'ь сих'ь обстоятельствах'ь получила я письмо оть С. Албона изь Голландіи слъдующаго содержанія:

"Я обязался повиноваться все-, высочайшей воль Создателя наше-, го и не преспупиль объщанія моего; , осшался живъ, но въ самонесчастиви-, шемъ въ свътъ состоянии, любя и ,, обожая тебя болбе прежняго, буду-, чи при том в увъренъ, что нелюбимъ ,, шобою, потому чио шы не хошбла ,, саблать меня счастливымъ. Весьма. , мив прискорбно, что савлаль безплод-,, ное покушение, обезславя себя предъ , всвы сввтом и предв самим в со-, бою и принужденъ будучи оставить " званіе мое. Не знаю какимъ несча-, сшнымъ случаемъ начальники мои узна-E 5 3 AH

,, ли о моемъ умыслъ: не скрылось отъ , нихъ и шо, что добродъщель ваша о-,, долбла любовь, которая прежде смерши , моей во мић не угаснеть. Наслаждай-, шесь удивишельною швердосшію духа ,, вашего, которая столь для меня сдЪ-,, лалась бБдсшвенною: но не считайше, ,, чтобъ я вамъ подражать могь; кромъ ,, васъ ни о чемъ я ни мыслипь, ни вооб-,, ражашь ничего не буду. Не думайше, ,, чтобь убоясь наказанія, сложиль я сь ,, себя иго мое, которое вы мнв сдв-,, лали ошвратительнымь; я по справе-,, дливосши опасался, что лишень буду-,, чи вольности и подверженъ наказа-, ніямъ, въ уставъ нашемъ за престу-,, пленія положеннымь, не буду уже ниче-,, го знашь о вашем'в состояніи, живы ли , вы, и счипаеще ли меня достойнымъ , сожалбиія вашего, да и возможно ли , вамь бышь сшоль жестокосердой? За-,, конъ и звание ваше запрешишъ ли вамъ , оказывать сей знакъ чувствишельно-, сти? Я не упоминаю уже о том в чув-, ствованіи, съкоимъ мы оба рождены , и коему до смерти нашей обитать. "въ душахъ нашихъ долженсивовало; ., СИМЪ,

,, симъ напоминаніемъ не потревожу я , уже вась болье; вы безь сомный и-, сполняя должности закономь, званію , вашему предписанныя, находите въ , томъ утвшение, а я не могу сего вку-" шашь счастія. ДБло уже совершилось! у Судьба заставила меня чувствовать , всю тяжесть прегрышенія моего, не , имбя способа от в того избавиться. , Даруй небо, чтобъ ты наслаждалась , душевным в спокойствіем в, о котором в , я и помыслить не могу! Позабуль ,меня .... Да къ чему я и шо говорю? , ты и безь того истребила меня со-, всвыб изв памящи своей; возможно , ли уже мив сомивващься о швоемъ , равнодущий? Но моя однако жъ горяч-,, ность была къ тебъ всегда непремъпна , и безпорочна! АхЪ, Костанція! доса-, ждають ли небу, когда шакь любять? , Пиши ко мнв по крайней мврв; под-, крВпляй меня, напоминай миВ дол-, жность мою исполнение добродбители, , общія наши несчастія; не оставляй ме-, ня письмами своими, душа моя по-, летипъ на встрвиу вожделвиныхъ э сихъ спрокъ. Не столько ужасань " птебя " тебя будеть поступокь мой, когда " вспомнишь, что несобственное наше " произволеніе; но хитрость и обмань " сплели наши узы, конкь разорвать " ты устрашилась, и что удалился я " вь монастырь оть горести той, что " тебя лишился. А теперь ты и жива " и я тебя увидьль, но владыть тобою " не могу. Не предстоить ли мив еще " новаго несчастія? Не ненавидишь ли, " не кленеть ли ты меня Констанція? " Дълай что хочеть! только не умирай " прежде меня.

Внизу было еще написано нъсколько строкъ, но видно, что стерлись отъ слезъ. Письмо сте сразило меня новымъ ударомъ! Прочтите, что онъ ко мнъ пишеть, говорила я Софіи, отдавая ей письмо С. Албоново; воть въ какія новыя ввергнулась я бъдствія. О Боже мой! хотя и прогнъвала я тебя, но недовольно ли ты меня наказаль? Вотъ до чего доведенъ теперь С. Албонъ, имъть равный жребій съ отпадшимъ оть въры и вести гнусную и срамотою покрытую жизнь! А сама я безчеловъч.

лов Биная ввергнула его вы сію ужасную пропасть.

Послъ сего жопъла я неопивнно умершвишь себя; законъ уже не устрашаль меня; ужасное оптивние мною обладало; но ангель хранишель мои, дражайшая Софія, приводила меня по немногу къ жизни, пливая въ душу мою споль утвшительное благочестие, принуждала меня послашь еще письмо къ С. Албону и старашься уговорить его войти опять въ монастырь. Но ежели онъ будетъ наказанъ, говорила я пріятельницъ моей, ежели хошя одинъ день, хопя одну минуну будеть онь страдать! Не бойся ничего, отвъчала Софія: его примущь съ кротосшію и смиреніемъ. Закон'ь на налагаеш'ь большаго наказанія грвшникамъ, приносящимъ произвольное покаяніе: он'ь можеш'ь бышь обнадеженъ о благосклонности начальниковъ его. Они по усердію своему, кромЪ нВкоторыхъ выговоровъ и на-. ставленій, ничего ему не сдБлають. Представь себь, чемь онь тебь будеть должень. Ты возврашишь ему потерянную PARTIE чесшь

честь и попечение сообщниковь его; приведешь его ко исполнению закона, наставить на путь добродители, примиришь его со всевышнимь Богомь, вымилости и вы гнывы своемы безпредыльнымы. Открой глаза свои, дражайшая Констанція, вострепещи оты ужасной казни, грышнику сему готовящейся. Ежели смерть застанеть его извлеченна оты священныхы узы, самимы Богомы на насы налагаемыхы, тогда-то надобно будеть плакать о немы, но всы слезы твои, сестра моя, не избавять его оты вычаго мученія.

Слова сіи убъдили меня. И такъ написала я къ С. Албону письмо. Софія сама мнъ сказывала что писать, не дозволила мнъ употребить ни одного слова, которое бы могло возбудить несчастную любовь нашу: я упоминала ему только, что долженъ онъ неотмънно вступить паки въ званіе свое и возложить опять священныя на себя узы. Сіе письмо казалось мнъ очень жестокосердо, весьма оно отдалено было отъ душевныхъ моихъ чувствованій. Софія при-

приложила и от себя письмо. Я счипала и дни и часы, въкоторые ожидала отвъта его. Ажъ! говорила я, сіе письмо опечалитъ С. Албона; кугда бы я могла упомянуть хотя одно слово ... когда бы онъ зналъ, что я его еще люблю . . . . Безчеловъчная Софія! сердце твое не сходствуеть съ моимъ.

Долгое время провождала я дни мои въ неописанномъ мучении. Часто осыпала укоризнами пріятельницу мою, что она заставила меня писать къ С. Албону столь жестокое письмо, потомъ просила у ея прощенія. Зная уже гоненіе злой судьбы моей несумитной, считала я, что онъ умеръ и что я была причиною смерти его.

По нѣкоему особливому вѣ обишели нашей случившемуся обстоятельству, перевели меня и Софію вѣ сей монастырь. Благодарю Бога, что вѣ немѣ узнала я тебя, любезная дочь моя, и могла тебѣ принесть послѣднія воздыханія мои; ибо письмо сіе почитаю я остаткомѣ душѝ моей чувствованія, кото-

которая скоро съ твломъ моимъ разлучится.

ПеремЪнное жилище не перемънило ни мало внутренняго моето состоянія; да и тав могла я скрышься от в бъдспвенной моей спраспи? Въ одинъ вечерь гуляла я вы саду, и задуманнись зашла наконец'ь самой густой алеи: грусть интенть всегда уединенія и заводинь въ самыя темныя и скрыпыя моста; печаль находишь вы нихы пркое ушршеніе и обремененная душа услаждается напоминаціем в и оплакиваніем в своих в бъдствій. Извъстно, что стъна наша смыкаешся съ мужескимъ монастыремъ. \* \* \*. Вдругъ послышала я въ близи отъ меня стонь, не понимая откула онь происходиль; оглядываясь повсюду думала, что ето мечта, стала подкодишь поближе, стопь умножался; нослышала наконець голось человыческой и сіи слова:,, Я не требую, чтобъ свобо-, дили меня изъ шемницы, но шолько , прошу изв челов вколюбія от дать нись-"мо сте по надписи . . Остановясь примътилая, что свътнися огонь сквозь камней,

камней кои вы ствну вставлены были: спрахв и ужасъ объяли меня. Побъжала было прочь, по нъкое особливое движение сильнве меня удержало и заставило возвращиться опять къ томуже мъсту. Зачала я понемногу разбирать камии; но что увидъла я! человъка къ стънъ прикованнаго, заключеннаго вы сей шемниць, которую одна только лампада весьма шихимъ и угасающимъ свътомь освышала; возлв ствны стояль столь, на которомь лежало носколько книгъ и мершвая голова. Я не просиль помощи вашей, говоришь мив сей несчастный, чтобъ свободишь меня изъ сего заключенія, гдВ жочу я умерень; но савлайте милость, опинесище шолько ещо письмо . . . Я не допусшила его окончить; вскричала изо всей мочи и упала безъ ума къ ногамъ его. Тебя - то С. Албонъ вижу я въ семъ состояніи, возопила я образумясь! Поднявь голову, не могв онъ ничего выговорить кромВ имени моего, Констанція. Уста его не могли уже затвориться, обезумбвь и обезпамятвы онь, на силу могь протянуть ко мнъ руки.

АхЪ! любезная дочь моя, возможно ли описать страшное сте зрълище! Что я ето вижу! вопіяла я паки, ты ли такъ страдаешь возлюбленный мой бъдственникь?... Зри теперь, Констанція, плоды совътовъ твоихъ; но я не жалью себя, благодарю небо, что наказываеть меня твоими руками. С. Албона уже нъть на свыть, Өеодосія ты только во мнъ видишь; Богъ одержаль наконецъ верьхъ надъ любовью. Письмо, которое ты видишь, написано кровью моею, въ немъ укоряль я безчеловъче трое, представляль, что законь не запрещаеть тебъ быть чувствительною къ моему страданію.

Ужватя письмо сіе, облила я его слезами. Разсуди сама, продолжаеть С. Албонь, сколь пы была властна нало мною, ты писала ко мив вы Голландію: послушавь болве соввта твоего, нежели

должности моей, полетблъ я во Францію; предспіаль предв одного изв начальниковъ моихъ; принесъему покаяніе мое; не скрыль и того, что шы обрашила меня къ званію моему; радовался о швоей побвав и хошвав шебя о шомъ увъдомишь; но ничшо не помогло, ни чистосердечие, ни произвольное мое раскаяніе. ВмЪсто сего отвЪта повлекли меня въ подземную сію шемницу, гав Богь, давая мнв время на покаяніе ціблыя пяшь лібть, содержить томящееся мое лыханіе. Горесть моя служишь мив завсь вы сивав, а слезы мож въжажлу. Всевышній Богь озариль меня свышомь благоразумія; симь письмомь, которое прошу хранить, увъдомляль я шебя, сколь много воздыхаю о своем в заблуждении, что душа моя ... НЪть, Констанція, нЪть, что любовь моя не будеть уже тебь досаждать и небо раздражать. Теперь пылаю я къ тебь, какь брать къ сестрь, любовію чистою и горячностію невинною: послВ Бога люблю я тебя бол ве всего на свъть; не прошу у тебя кромъ слезъ Ж 2

и сожальнія. Пролей моленіе твое предь Создателемь всея твари, да щедроты его простять беззаконіе мое: л сказаль тебь уже, что не проискиваль убъжать изь сего заточенія; но котьль только, чтобь ты знала; что я еще живь и что сердце мое совсьть уже стало другое... Но долго ли мнь себя обманывать, Констанція? Твой взорь... Всевышній Боже! повели быть ей свидьтельницею послъднято моего издыжанія.

НЪтъ способа, любезная дочь моя, описать шебъ всего моего тогдашняго страданія! Устреми глаза свои на С. Албона, кричала я только и задыхалась отъ рыданія... Возможно ли, С. Албонъ, вопіяла я, видъть мнъ тебя въ семь жестокомъ состояніи? Я несчастная ввергнула тебя во всю бездну злоключеній! я обременила тебя страшными сими оковами L... Однакожъ я снощу ихъ съ терпъніемъ во твое послушаніе, отвъчаеть С. Албонъ проливая слезы; ты обратила меня къ Богу, почему живу

живу и умру я для него имбъь при концъ моемь и то утбшение, что видълся съ тобою . . . . Ахъ! Констанція, бъги отъ меня, бъги, . . . я чувствую, что тогда перестану тебя любить, когда перестану жить.

И вскорв потомъ взяль онь вы руки свои лежащую предынимы мертвую голову: воть, продолжаль онь унылымы толосомы, во что я скоро превращуся! Сей образы да твердится всегда вы мысляхы нашихы! Воть чему я скоро уподоблюсь! и возможно ли помышлять о любви тому, кто готовится кы страшному такому измыненю?

Тогда увъщевали мы взаимно другъ друга истребинь изъ мыслей нашихъ то нъжное чувствование, которое безпрестанно насъ волновало; но въ самой тоть часъ, статься можеть, когда ироклинали мы беззаконную любовь нашу, пламень ея пожигаль насъ тогда болъе прежняго. Нъть ничего столь труднаго, какъ побъждать сродныя чемя з

y

лов вчеству двиствія, и страсти наши имбють весьма пайныя побужденія такь, что нътъ, кажется, способа къ побъжденію шаковыхЪ, сЪкоими мы почши вЪ свъть раждаемся. Между тъмъ сшара-лась я увърить С. Албона, что мы уже совершенно обладали сердцами нашими и что слезы и движенія мои происходяшь единственно только от жалости; чем'ь одчакож'ь я сама себя обманывала. Послъ сего объявила я ему, какая причина завела меня въ тайное сіе заточение и по долгомъ разговоръ наконецъ разсшались, обнадежа его, что всегда посбщашь его сшану, когда только возможно будеть; потомъ вставили мы опяшь камни в ствну по прежнему шакъ, что и не можно было узнашь, что они были выняты.

Возвращясь в'в келію свою, размышляла я о сем'в чрезвычайном'в произшествіи. Оно уподоблилось нівкоей мечтів, приводящей человівка віз большей ужасів, когда онів проснется и не знала какое принять намітреніе. Софіи о том'в я не сказала, сказала, да и от в самой себя котвла бы скрыть, что видвлась опять св С. Албономь. Между твмв посвщала я его часто, посила ему нящу, оплакивала его оковы; он в утвталь меня, и признавался, что никогда не имвлы столь благополучных в дней, что я превратила заточение его вы прияшивищее селение и просиль Бога, чтобы душа его расталась сы твломы при мив.

Пріящельница моя засшала меня однажды, как'ь я отворяя шеминну С. Албона, хотбла войти вы нея. Куда ты идешь, вопрошала она меня? Исправинь то, что сдблала твоя суровость, вы досады моей отвычала я ей: вошь плоды старанія твоего, продолжала я отваливы камни: узрывы Өеодосія и увыдавы всы его несчастія, соединила она слезы свои сы нашими.

Между шъмъ не оставила она представить миъ, что мы оба подвергаемся великимъ искушеніямъ. Разсматривала ли ты себя прилъжно, говоришъ Ж 4 она?

она? жалость ли одна ходить тебя къ Өеодосію побуждаеть? влечеть ли тебя къ нему одно желаніе помочь несчастному пребующему помощи и достойному сожальнія? обманываетесь оба, Констанція; вы никогда еще такъблизко къ потибели не приближались . . . . . . Но развъ законъ запрещаетъ помогать несчастливому человъку, умирающему съ толоду. Я причинила ему всв несчастія, а ты требуеть, Софія, чтобь я его. оставила. ... НЪтъ, я того не требую но прошу только возложить на меня старание услаждать горестное его состояніе; я буду всячески стараться бышь ему полезною, только ты не ходи кЪ нему, ежели не хочешь саблаться законопреступницею; а когда бы ты и увбрена, была, что поступокъ сей не богопрошивень, то можно ли тебь льстипь себя, что свиданія ваши останутся долто скрышы? Представь себь, какимъ мучительнымъ изказаніемь ты его подвертаень, когда провъдають, что отворень вкодь въ шемницу его.

Послоднія

Послъднія сін слова тронули меня больше нежели укоризны ея и страхь, чтобь не поколебалось мое благочестіе; вы тоть чась поняла, что С. Албона угрожала неизбъжная напасть; но не положилась однакожь на объщанія Софінны, жотя и была я увърена, что всёми силами будеть она стараться одолжить С. Албона, но сердечное движеніе, кощорое во мны еще не угасло, не допускало меня вы томы на нея положиться. Кому кромы себя могла я выбрить пріятную сію должность?

По долгомъ размышленіи, написала я письмо къ начальнику того монастыря, глб онъ содержался, коимъ всеусердно присила его прібхать въ нашу обитель, поговорить со мною о нъкоемъ нужномъ дълъ, отъ чего онъ и не отрекся. При входъ извинилась я предънимъ, что приняла смълость просить его къ себъ. Позвольте, святый отецъ, чтобъ говорила я стоя предъвами на колъняхъ; ни какъ, сестра моя, отвъчаеть онъ, я не допущу васъ до такого Ж 5

униженія ... . Воля ваша , я упаду къ ногамъ вашимъ, вы и учищель и молитвенникъ о душахъ нашихъ, къ вамъ прибъгаю я съ пъмъ упованіемъ, какъ и къ самому Богу, коего милость и щедроты неисчерпаемы. Старецъ сей сжалившись надо мною, усильно старался поднять меня: чему повинуясь съла я и начала ему подробно разсказывашь всв свои бъдственныя приключенія, не пропуская ниодного обстоящельства, доказавь ясно, что не по собственному изволенію вступили мы в'ь монашеское общество, но сплетенная жишрость и обманъ тому руководствовали. Сіе пов'єствованіе тронуло почтеннаго сего мужа. Честный отче, возопила я! самое челов бколюбіе и закон Б заставляють тебя быть ко мнь милостивымъ; призри на моленіе мое; повели свободить онб узъ несчастнаго Өеодосія и прійми его въ число прочих в монаховь. Я знаю признание его предъ шобою, чшо покушался онъ пожишишь меня и измънишь мое состояніе. Но в'бдайте, что я сама привела

его къ беззаконному сему намърению; я несчастная заставила его забышь должность свою, честь и самаго Бога. Угрызение совъсти удержало меня слъдовать за нимъ въ иностранныя земли, жошя я первая подала поводь къ сему заговору; и щакъ осталась я одна виновною, слбдовашельно одна и наказанію достойна ... Отче мой, продолжала я, повергнувшись опять къ стопамъ его, внемли молению моему! Даю тебъ мое слово, что никогда не увижусь съ Өеодосіемъ и писань къ нему не сшану. Онъ не узнаетъ и шого, что сіе разлученіе лишишь меня жизни.... Богъ принялъ чистосердечное ето покаяніе; посл'бдуйте и вы великому сему примбру, будьте также милосерды, какъ Отецъ нашъ небесный милосердъ есшь. Но вы молчите, не ошивичаете мнВ ни слова . . . - Ежели не вняшно предъ вами прошение мое, то не знаю уже, что мив двлать, пойду повергну себя къ стопамъ престола Всемилостиввишаго Обладателя нашего, пролію слезные предъ нимъ токи, исповъдаю

даю грбхъ и отчаяние мое; слухъ о заблужденіи и о слабостяхъ моихъ промчится по всей вселенной . . . пускай всякъ узнаетъ эдодъянія мон; сочтуть меня законопреступницею. Я то знаю, обезславлю себя предь всвмы свътомъ: но я на все дерзаю, готова претерпъть не токмо стыдъ и безчестие, но и жесточайшія мученія и умру довольна, ежели возмогу только спасти тото, кого столько любила и кого, статься можеть, люблю еще и понынь, продолжала я возрыдавши . . . . Свящый отецъ, саблаете ли мив сію милость? Вы будете удовольствованы, отвъчаетъ. мив старець сей, пронувшись горесшным' в моим' в состояніем в. Я не давно еще вступиль вы сей монастыры и не перплю таковых в мучительных в строгостей, кои свящости ученія нашего весьма прошивны. Өеодосій конечно будеть освобождень, когла увбряете вы меня, что принесь онь нокаяние въ своихъ согръшеніяхъ, и что вы съ нимъ не увидитесь, ниже писать къ нему станете. Я на все согласна, святый отець,

отець, на все поступлю: да останется онь только живь; да будеть счастливь, пускай меня забудеть и я умру спокойно.

Соучаствуйте радости моей, товорила я прибъжавъ къ Софіи; я избавила Өеодосія отъ узъ темничныхъ, просила начальника и онъ на то согласился. Хотя и никогда его я уже не увижу, но миъ обязанъ онъ будетъ счастіемь своимъ. Теперь кромъ Бога ни о чемъ помышлять я уже не стану.

И такъ выхваляя поступокъ свой, чувствовала я тайное увеселение, что для оправдания С. Албона сама я себя обвиняла. Да и въ самомъ дълъ, говорила я себъ, не я ли первая виновница несчастия его? Когда бы онъ не зналь и не любилъ меня, то могъли бы нарушить святой обътъ свой? несчастная Констанція! не воображай себъ ничего болъе кромъ того, что имъла счастие разрушить оковы Осодосіевы; позабудь, что ты на свътъ; принеси сердце твое

и жизнь швою въ жершву за шо, чшо от дала справедливой долгъ бъдственной своей любви.

Спараясь наслаждащься плодами мнимой своей побъды, получила я опъ ненав Всигнаго челов Вка письмо сл Вдующаго солержанія: ,, Не долго наслаждал-. ся я благод вяніями вашими, ежели , можно назвать симЪ именемЪ жесто-, кую услугу, которую вы мнВ оказали. , Хотя затворень будучи вы темниць, , стеналь я подъ тяжестію оковь мо-, ихъ, но всегда могь шебя видъшь, раз-, сказывать тебь страданія мои; ты , отпирала мои слезы, говорила, что я , еще тебв миль, а теперь лишился я , сего утвшенія, которое единственно , прилбпляло меня кЪ жизни. По вы-, ходв изв шемницы не могв я снести э, ни свъща дневнаго, ни сіянія солнеч-, наго, лишень будучи твоего присуш-, ствія, и въ то время, какъ пишу я , къ шебъ сте письмо, поверженъ я уже , на смершном в одрв. Возможно ли въ сей чась лгашь предъ Богомъ, Кон"станція? Должень тебь признаться, "что никогда не переставалъ любить ,, пебя; правда, что бъдствія и злоклюученія мои сд Блали любовь сію не столь ,, порочною. Вспомни ты, что небо на-,, значило меня бышь швоимъ супругомъ, , и ежели я прогновляю его прошивъ , воли моей, то прошу от всея души у, моея, да простить мнъ согръщение ,, мое: но образъ швой не истребится ,, изБ мыслей моихЪ, доколВ дыханіе жиз-, ни во мив останется; смерть моя да , укрошинь прогнъванное божество ! соедини слезы и моленія швои съ мо-, имъ, сего послъдняго знака великодушія ожидаю я ошь ньжной швоей "души. Прощай! прощай на въки! просши "мив, что быль причиною всвхв швоихв , несчастій. Смерть ко мн приближается . . . . Боже мой! я спыну прибы э, гнушь къ твоему милосердію.

Смерть С. Албона скончевала по малу и мою жизнь. Сей нечаянной ударь сразиль меня, одна только Софія подкръпляла и содержала шомящееся мов лыжа-

дыханіе. Бодрствующая сія пріятельница усугубляла ежедневно свое обо мнВ стараніе. Ея грудь орошала я остаткомъ слезъ, ліющихся изъ изсохшихъ очей моихъ. Но всъ сіи жерпвы не удовлешворили правосудія Божіяго зонЪ простерь руку отмиснія и восхитилъ послванее на землв оставшееся мнв ушвшение, дабы я узнала, что къ нему единому должны мы прилъпляшься и его единаго любить всвые сердцем и помышленіем'ь нашимь. Онъ ошверзв миб враша смерши и вселиль меня во тробь. Софія, дражайшая моя пріяшельница, занемогла; всВ чувства души моей пробудились тогда от в горести. Новой страхь овладьль мною и я почувсивовала, что сердце мое еще въ состояніи любить, и уязвляться новыми ранами. Бользнь благодышельницы моей саблалась опасною; и наконецъ дражаншая сія пріятельница и единственная моя опрада и упівшеніе стала приближаться къ концу своему: опдаля прочихъ ссобщиихъ своихъ, говорила она мив слвдукщую рвчь, которая HIL

никогда въ памяти моей не угаснетъ: не плачь, но паче радуйся со мною Конспанція, что приближаюсь я къ концу всъмъ намъ опредъленному. Я пылаю ненасыпным' желаніем соединиться съ начальникомъ жизни нашея; онъ былъ всегда единственным в предметом в любви моея; ему единому посвятила я всБ дни мои; его единаго почипала и ему единому покланялась, яко Владык в и Господу моему, в руцв его предаю и послъднее мое издыханіе, моля его, да подасть ослабу встыть согращениямь моимъ въ возданние безпредъльнаго упованія моего на его милосердіе. Болбе всего печалишь меня що, что ты лишаешся пріятельницы, которая бы могла тебъ быть полезною и какой, смъю сказать, въ свътъ ты уже не найдешь. Заклинаю тебя искреннею дружбою моею, коею всегда я къ тебъ пылала; обрашись совершенно на пушь спасенія; прибътни къблагоутробію Создателя нашего; сограй сердце свое Божественною любовію и возложи упованіе швое на святую волю его. Спокойно я умру, ког-Aa

да увбрена буду, что щы сохранишь заъбщанія мои: вы немы найдешь ты все свое блаженство, коего щебы я ощь всето сердца моего жедаю.

Потомь подала она мив свою руку, которую ухвата облила я слезами монми. И такъ лишиласъ я всего на свътв; дражайшая мол Софія испусшила
при мив духъ свой. Бросясь на бездушное
твло ея, лобызала его и орощала слезами, приносила ему плачь и рыданіе
мое; но очи ея, въ коихъ сіяла свящая
надежда, встремлены уже были неподеижно къ небу; на всемь лицъ ея вилно
было пріятное упокоеніе, возвъщающее
безсмертіе души ся и оная неизглаголанная радость, съ которою правелники
предающея въ руки Создателя своего.

Сія предсіпандышаяся великодущная пріятельница моя, не оставила меня и по кончинъ своей. Ибо думаю я, что молитвами ея подадущь нъкое услажденіе горестямъ моимъ, кои толикихъ слезъизъ очей моихъ уже извлекаютъ; законъ моемь; ничшо кромь его не предстоить уже мыслямь моимь; съ радостію предчувещвую уже, что скоро соединюсь сы несравненною Софією . . . Но можно ли мнь, Великій Боже! упомянуть еще о Феодосіи? Не прогиввала либы я тебя, когда вы настоящемь состояній моемь пожелала бы видыть его столь тверлаго вы законы и такь извлеченнаю с спрасти своей, какова я сама? не простиль ли бы ты грыхи его? слезы мой не укротили либы гныва твоего?

Вошь, любезная дочь моя, до какого состоянія доходять люди покорившіеся страстямь своимь. Монащеская жизнь есть мученіе для зараженных мірскими сладостями сердець; а для непорочных добродьтельных и благочестивых маково было Софіино, кажещся монастырь мъстомъ благополучія и увеселенія. Огради себя предълами закона, любезная сестра моя, и будь увърена, что укръцившимися правилами онаго, не останется ничего ни желать, ни болть-

ся на земли. Мірское прилъпленіе съ Божественным в никак в сравняться не можеть! Обитаемая нами земля представляется ми вуже одною точкою, в в разсужденіи всея вселенныя и я возношусь къ въчности.

## конецъ.



## погръшности

0

Напечатано.

o:

3 2 любез» зная —— 10 наищастлив Бйшей

5. 3 являет Б

0

7 8 де албонЪ

— 14 становитая

12 4 подъ землею

16 3 по справедливости

17 1 дрожайшею

18 10 воспишаніе

20 16 пребывающимся

- 21 повергають

21 4 на ближняго,

на покровишеля,

24 15 сопротивляющіе-

- 22 поступолъ

25 1 добовь

27 22 его

32 13 СКРЫЛСЯ

33 10 въ жеству

34 8 предалабь

чипай

0

любезная

наинещастливъй.

шей

является

де с. АлбонЪ

сановитая

подземелью

по справедли-

восши ли

дрожащею

воспитание ваше

прерывающимся

повергаются

ни ближияго, ни

покровителя сопротивляющее-

СЯ

поступокъ

**ЛЮбовь** 

ея

скрылось

въ жершву

предалась

Напеча-

етра. строк.

35 2 BCETA2

36 12 прилъпляемся какъ

— 19 угрызенія

--- 21 добродътелЪ

37 5 ДЪствовали

38 12 предъ глазими

39 9 На еданБ

- 13 осиливалась

41 23 H

42 і необкодимамо

46 12 наисвиръйшимъ

49 8 страданіемЪ

гі і проходить

--- 25 угубляють

52 20 несравненой

54 3 упуская

54 18 что

55 16 ero

58 9 стремившіеся

60 6 сокрушаеться

63 12 я достоинЪ

66 27 помращающую

67 6 свящи

69 24 приступленія

70 10 уловила

71 21 4mo

73 8 печильное

74 15 минуту

75 и поверенное

12 себя

13 достойною

— 17 которой

77 14 разруша ет Б. К

всегда

прил впляемся

какЪ

угрызеніе

доброд В тели д в йствовали

доисшвовали

предъ глазами На единъ

усиливалась

И

необходимаго

наисвирьпвишимъ

страданіям в

приходить

усугубляють

**упускала** 

чтобы

eя

стремившіяся

сокрущащься

и достоинЪ

помрачающую

свъщи

преступленія

уловили

чтобЪ

печальное

минушы

поверженное

ce6B

достойную

которую

разрушаеть, к

Напеча-

етра. строк.

 1	5	соединятся,	)
7	Story	DOGLOUMOIO	

— 17 вселенною 70 4 посрамлен

79 4 посрамленіе

то и званія

81 8 посьмо

82 21 кЪ святыхЪ

§3 16 живнь. С.

84 27 себя

85 21 совершеное

93 17 на налагаеть

94 і попеченіе

3 наставить добродитван

95 4 кугдабы

16 несумненной

<u>26 остатком b</u>

дущи моей, нувствованія

99 9 сего

100 15 устреми

104 23 наказаніемЪ

105 17 присила

107 16 emo

112 25 сообщних в

114 13 встремлены

— 19 представльшаяся

- 22 Модишвами

**—— 23 толиких b** 

115 24 УКРЪПИВШИМИСЯ

соединится

вселенную

посрамленія

вванія письмо

къ святымъ

жизнь, с.

ce65

совершенно

не налагаеть

насшавить

добродѣтели когда бы

несуми вино остатком в

чувствованія души моей

всего

успремя

наказаніям Б

просила

€1.0

сообщинпр

устремлены

преставльшаяся

молишвы

токи

укръпившимся





une 19085

3/19



